Организация Объединенных Наций

Доклад Комитета по программе и координации

Пятьдесят третья сессия (3–28 июня 2013 года)

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты
Шестьдесят восьмая сессия
Дополнение № 16

Просьба отправить на вторичную переработку

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят восьмая сессия
Дополнение № 16

Доклад Комитета по программе и координации

Пятьдесят третья сессия (3–28 июня 2013 года)

Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2013

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[3 июля 2013 года]

Содержание

Глава			*Стр.*
I.	Организация работы сессии		1
	A.	Повестка дня	1
	B.	Выборы должностных лиц	2
	C.	Состав участников	3
	D.	Документация	4
	E.	Утверждение доклада Комитета	4
II.	Вопросы программ		5
	A.	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов	5
		Предлагаемые поправки к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки	5
		Сводный доклад Генерального секретаря об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов	5
		Программа 3. Разоружение	7
		Программа 10. Торговля и развитие	9
		Программа 11. Окружающая среда	13
		Программа 12. Населенные пункты	22
		Программа 15. Экономическое и социальное развитие в Африке	25
		Программа 16. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	27
	B.	Оценка	29
		1. Повышение роли оценки и применение результатов оценок при составлении и осуществлении программ и выработке стратегических директив	29
		2. Программная оценка Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	33
		3. Оценка работы Управления по координации гуманитарных вопросов	35
		4. Оценка деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	37

5. Оценка деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 39

III. Вопросы координации 42

A. Годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2012 год 42

B. Поддержка системой Организации Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки» 46

IV. Доклады Объединенной инспекционной группы 50

A. Стратегическое планирование в Организации Объединенных Наций 50

B. Финансирование гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций 54

V. Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии Комитета 58

Приложения

I. Повестка дня пятьдесят третьей сессии Комитета 60

II. Перечень документов, представленных Комитету на его пятьдесят третьей сессии . . . 61

Глава I

Организация работы сессии

1. Комитет по программе и координации провел свою организационную сессию (1-е заседание) 25 апреля 2013 года и свою основную сессию 3–28 июня 2013 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Им было проведено в общей сложности 19 заседаний и большое количество неофициальных и неформальных неофициальных консультаций. Комитет приветствовал дальнейшее использование веб-сайта с ограниченным доступом, который был создан на предыдущей сессии для облегчения своевременного ознакомления с соответствующей сессионной документацией.

A. Повестка дня

2. Повестка дня пятьдесят третьей сессии, принятая Комитетом на его организационной сессии (1-е заседание), содержится в приложении I к настоящему докладу.

Доклады Объединенной инспекционной группы, выбранные для рассмотрения

3. На его 1-м заседании 25 апреля внимание Комитета было обращено на записку Секретариата (E/AC.51/2013/L.2), в которой сообщалось, что в соответствии с пунктом 6 его круга ведения, установленного в приложении к резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета, Комитету предлагается выбрать из нижеперечисленных один или несколько докладов для рассмотрения на его пятьдесят третьей сессии:

a) доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Стратегическое планирование в системе Организации Объединенных Наций» (A/67/873), и замечания Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/67/873/Add.1);

b) доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Финансирование гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций» (A/67/867), и замечания Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/67/867/Add.1);

c) доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Оценка деятельности сети “ООН-океаны”» (A/67/400), и замечания Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/67/400/Add.1).

4. Комитет на своем 2-м заседании провел обсуждение по вопросу о рассмотрении пункта 5 повестки дня «Доклад(ы) Объединенной инспекционной группы» и постановил не рассматривать на данном этапе доклад Группы, озаглавленный «Оценка деятельности сети “ООН-океаны”» (A/67/400), и замечания Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/67/400/Add.1).

5. Ссылаясь на рекомендацию, принятую им на его сорок девятой сессии и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/229, о необходимости повышения роли координирующих органов, включая Объединенную инспекционную группу, посредством расширения сотрудничества в целях повышения эффективности планирования и предотвращения дублирования усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций, Комитет поблагодарил Группу за активизацию ее усилий по представлению докладов Комитету, имеющих отношение к его мандату, с учетом пунктов 4(d) и 4(e) статьи 11 статута Группы.

Программа работы

6. На своем 2-м заседании 3 июня внимание Комитета было обращено на записку Секретариата о состоянии документации (E/AC.51/2013/L.1/Rev.1), в которой перечислены документы для рассмотрения Комитетом.

7. Также на его 2-м заседании Комитету был представлен неофициальный материал, содержащий ориентировочную и предварительную программу работы сессии. Комитет утвердил программу работы при том понимании, что в ходе сессии Бюро будет вносить в нее необходимые коррективы с учетом темпов проведения обсуждений.

B. Выборы должностных лиц

8. На своем 1-м заседании 25 апреля Комитет избрал путем аккламации Юрия Амбразевича (Беларусь) и Джастина Кисоку (Объединенная Республика Танзания) заместителями Председателя и Элен Пети (Франция) Докладчиком Комитета на сессии.

9. На своем 2-м заседании 3 июня Комитет избрал путем аккламации Рашида Баята Мохтари (Исламская Республика Иран) Председателем Комитета на сессии.

10. Также на своем 2-м заседании Комитет избрал путем аккламации Мариту Пуэртас (Перу) заместителем Председателя Комитета на сессии.

11. Ниже приводится список членов Бюро Комитета на пятьдесят третьей сессии:

Председатель:
Рашид Баят Мохтари (Исламская Республика Иран)

Заместители Председателя:
Юрий Амбразевич (Беларусь)
Марита Пуэртас (Перу)
Джастин Кисока (Объединенная Республика Танзания)

Докладчик:
Элен Пети (Франция)

12. На 2-м заседании 3 июня до проведения выборов должностных лиц представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление по поводу повторного вхождения его делегации в состав Комитета по прошествии нескольких лет. Он сообщил, что его делегация не будет участвовать в работе пятьдесят

третьей сессии ввиду того, что в порядке региональной ротации поста председателя Комитета, который на пятьдесят третьей сессии будет занимать представитель от азиатско-тихоокеанских государств, на пост председателя Комитета была выдвинута Исламская Республика Иран. С ответными заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран и Кубы.

C. Состав участников

13. В Комитете были представлены следующие государства — члены Организации Объединенных Наций:

Алжир
Антигуа и Барбуда
Аргентина
Беларусь
Бенин
Болгария
Ботсвана
Бразилия
Гвинея
Гвинея-Бисау
Зимбабве
Иран (Исламская Республика)
Италия
Казахстан
Камерун
Китай
Куба
Малайзия
Объединенная Республика Танзания
Пакистан
Перу
Республика Корея
Республика Молдова
Российская Федерация
Сальвадор
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Уругвай
Франция
Эритрея
Япония

14. Следующие государства — члены Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями:

Австрия
Бельгия
Германия
Египет
Ирак
Кения
Кот-д'Ивуар
Ливан
Мексика
Монако
Нигерия
Объединенные Арабские Эмираты
Швейцария
Швеция
Эфиопия

15. Следующая межправительственная организация была представлена в качестве наблюдателя: Европейский союз.

16. На сессии присутствовали также заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора; Секретарь Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР); заместитель Генерального секретаря, Специальный советник по Африке; Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

(ЮНЕП); и заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по вопросам разоружения; Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки; и другие старшие должностные лица Секретариата.

D. Документация

17. Перечень документов, представленных Комитету на его пятьдесят третьей сессии, приводится в приложении II к настоящему докладу.

E. Утверждение доклада Комитета

18. На своем 19-м заседании 28 июня Докладчик внес на рассмотрение проект доклада Комитета (E/AC.51/2013/L.4 и Add.1–18).

19. Перед принятием проекта доклада Секретарь Комитета внес устные поправки в предварительный вариант добавления 17 к проекту доклада (E/AC.51/2013/L.4/Add.17) о годовом обзорном докладе КСР за 2012 год.

20. Представитель Российской Федерации также внес устные поправки в предварительный вариант добавления 17. Представитель Болгарии высказал замечания в отношении устных поправок.

21. На том же заседании Комитет принял проект доклада о работе его пятьдесят третьей сессии (E/AC.51/2013/L.4 и Add.1–18) с внесенными в него исправлениями и устными поправками.

22. Перед закрытием сессии с заявлениями выступили представители Аргентины, Бенина, Болгарии, Италии, Камеруна, Кубы, Уругвая и Японии.

Глава II

Вопросы программ

A. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

Предлагаемые поправки к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки

23. На своем 8, 14 и 18-м заседаниях, состоявшихся 6, 13 и 19 июня 2013 года, Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о предлагаемых поправках к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (A/68/74).

24. Участники напомнили, что на своей пятьдесят второй сессии Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить упомянутый выше доклад с учетом изменений, утвержденных Ассамблеей в ее различных резолюциях о планировании по программам (см. A/67/16, пункт 71). Ассамблея одобрила эту рекомендацию в своей резолюции 67/236.

25. Ввиду нехватки времени Комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят пятой сессии.

Сводный доклад Генерального секретаря об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

Введение

26. На своем 9-м заседании 11 июня 2013 года Комитет рассмотрел сводный доклад Генерального секретаря об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/75).

27. Представитель Генерального секретаря представил доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе его обсуждения в Комитете.

Обсуждение

28. Многие делегации выразили обеспокоенность по поводу краткости вступительной части доклада и особенно того, что в ней не были выделены основные изменения, внесенные в двухгодичный план по программам, и не содержалось пояснений в отношении процедуры представления предлагаемых изменений.

29. Одна из делегаций просила пояснить, почему брошюры, содержащие отдельные разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, были представлены Комитету вместе с документацией для текущей сессии. Другие делегации, отметив, что, согласно требованиям, все брошюры, содержащие отдельные разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, должны иметься в наличии

даже в том случае, если они не представляются Комитету официально, поинтересовались, почему некоторые брошюры до сих пор не были представлены Комитету для рассмотрения и, следовательно, почему они не были опубликованы в соответствии с правилом шести недель, согласно которому документация должна иметься в распоряжении Комитета до начала его сессии. Было запрошено разъяснение относительно задержки с представлением брошюр, которую Секретариат объяснил сроками утверждения Генеральной Ассамблеей набросков бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов. Одна из делегаций отметила, что рассмотрение бюджетных вопросов не входит в сферу компетенции Комитета.

30. Ряд делегаций заявили, что с учетом положений резолюции 58/269 они ожидали, что им будет представлена информация обо всех внесенных в двухгодичный план по программам изменениях, утвержденных Генеральной Ассамблеей. Кроме того, несколько делегаций отметили, что хотя они все еще изучали брошюры и двухгодичный план по программам на предмет расхождений, они уже обнаружили случай несоответствия показателя достижений, обозначенного в брошюре, и показателя, обозначенного в утвержденном двухгодичном плане по программам. Одна из делегаций высказала мнение о том, что если цель представления Комитету брошюр, содержащих отдельные разделы предлагаемого бюджета по программам, заключалась в обеспечении точности отражения в них соответствующих программ утвержденного двухгодичного плана по программам, то эту административную функцию может выполнять кто-либо еще.

31. С учетом резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи было запрошено разъяснение относительно того, на основе каких решений директивных органов были внесены предлагаемые изменения в программу 3 «Разоружение». Было высказано мнение о том, что необходимо обсудить методологические аспекты внесения предлагаемых изменений в программу 3. Одна из делегаций отметила, что, хотя этот вопрос будет подробно рассмотрен позднее, когда Комитету будет официально представлен доклад об изменениях к программе 3, требуется ряд пояснений, в том числе в отношении изменения названия одного из административных подразделений, а также изменений в структуре подпрограмм. Еще одна делегация просила дать разъяснение по поводу положения 4.13 и правила 104.8, на которые сослался Секретариат, в частности потому, что делегация не считала, что они в данном случае применимы.

32. Было отмечено, что в двухгодичном плане по программам и приоритетах на период 2014–2015 годов содержится программа 11 «Окружающая среда», которая не была утверждена Генеральной Ассамблеей. Одна из делегаций выразила обеспокоенность в связи с тем, что работа Секретариата по подготовке данного документа была недостаточно эффективной.

Выводы и рекомендации

33. **Комитет счел, что формулировки целей Организации, ожидаемых достижений Секретариата и показателей достижения результатов, содержащиеся в двухгодичном плане по программам, можно улучшить, включив в них более четкое описание результатов проведенных мероприятий, и рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря на основе опыта, накопленного в процессе составления бюджета, ориентиро-**

ванного на конкретные результаты, представить Комитету предложения в отношении таких улучшений на его пятьдесят пятой сессии.

34. **Комитет принял к сведению включение программы 11 «Окружающая среда» в двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2014–2015 годов и напомнил, что по рекомендации Комитета Генеральная Ассамблея программу 11 не утвердила. В этой связи Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить исправление к двухгодичному плану по программам.**

Программа 3
Разоружение

35. На своем 13-м заседании 13 июня 2013 года Комитет рассмотрел сводный доклад Генерального секретаря об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/75).

36. Заместитель Генерального секретаря по вопросам разоружения внес доклад на рассмотрение и ответил на вопросы, поднятые в ходе его рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

37. Была дана высокая оценка и выражена поддержка программе и работе Управления по вопросам разоружения. Делегации отметили предоставленные пояснения, касавшиеся изменений, которые были внесены в общую направленность программы и подпрограмм 1 и 5.

38. Было выражено мнение о необходимости представить подробную информацию, с тем чтобы обеспечить отчетливое понимание предложенных изменений и повысить эффективность оказываемой Комитету помощи в вынесении надлежащих рекомендаций Генеральной Ассамблее.

39. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с представлением изменений, являющихся результатом переноса из подпрограммы 1 в подпрограмму 5 мероприятий, связанных с ожидаемым достижением (c), и соответствующих показателей достижения результатов (c)(i), (ii) и (iii), касающихся Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению.

40. Ряд делегаций поставили под сомнение необходимость внесения изменений в программу на текущем этапе в отсутствие новых мандатов, которые обосновывали бы такие изменения. В этом контексте они поставили под сомнение, в частности, предложение о переводе Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению из Женевы в Нью-Йорк. Были запрошены дополнительные разъяснения для определения обоснованности и конкретной практической пользы такого перевода, принимая во внимание, что центр по вопросам разоружения находится в Женеве. Было выражено мнение о том, что реализация такого предложения создаст трудности для некоторых делегаций, и были высказаны просьбы пояснить, какую выгоду в плане повышения эффективности получит в результате Секретариат. Кроме того, делегации выразили мнение о том, что в практическом плане реализация предложения о переносе Программы стипендий в подпрограмму 5 означала бы переключение приоритетного внимания с вопросов глобального характера на вопросы регио-

нальные. Было запрошено разъяснение относительно того, как Управление по вопросам разоружения предполагает выполнять положения резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении обеспечения географического представительства и гендерного баланса при отборе кандидатов для Программы стипендий.

41. Была выражена обеспокоенность в связи с предложением изменить название сектора, на котором лежит основная ответственность за осуществление подпрограммы 1 «Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению» с нынешнего «Сектор по секретариатскому и конференционному обеспечению Конференции по разоружению» в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на «Женевский сектор». Было выражено мнение о том, что, несмотря на доводы, приведенные Секретариатом, такое предложение снижает наглядность проводимой Секретариатом деятельности, имеющей отношение к Конференции по разоружению. Наряду с замечанием о том, что предложение об изменении названия преследует цель сократить и упростить его, было далее высказано мнение, что изменение названия само по себе не отражает мандата Управления. Кроме того, это имело бы определенные последствия и умалило бы значимость Конференции.

42. Некоторые делегации выразили серьезную обеспокоенность в связи с предложением такого рода и просили пояснить, какое воздействие изменение названия будет иметь на межправительственном уровне и проводились ли с государствами-членами предварительные консультации по этому предложению.

43. Было также запрошено разъяснение относительно того, чего ожидает Секретариат от стратегии, касающейся развития сотрудничества с Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и отраженной в пункте 7 доклада (A/68/75), и сотрудничает ли Секретариат с аналогичными институтами в Нью-Йорке.

44. Несколько делегаций отметили изменения в организационной структуре и распределении должностей, отраженные в приложении I к документу A/68/6 (Sect. 4), в частности в рамках подпрограммы 2. Они высказали обеспокоенность по поводу воздействия этих изменений на осуществление программы с учетом перевода одной должности класса Д-1 из подпрограммы 5 в подпрограмму 2. В этой связи было запрошено разъяснение обоснованности наличия двух должностей класса Д-1 в рамках подпрограммы 2 в результате этого изменения.

45. Некоторые делегации выразили озабоченность вопросами мира и безопасности в Центральной Африке. Было запрошено разъяснение относительно того, были ли приняты во внимание ситуация в Сахельском регионе и последствия распространения оружия для всех государств региона, а также специальные меры, направленные на борьбу с незаконной торговлей и стрелковым оружием и легкими вооружениями и ее искоренение.

46. Было запрошено дополнительное разъяснение в отношении вынесенных Секретариатом рекомендаций вести борьбу с незаконным оборотом обычных вооружений и укреплять традиционно принимаемые Организацией Объединенных Наций меры в интересах мира и безопасности в Центральной Африке.

47. Ряд делегаций запросили разъяснение относительно действенности Договора о нераспространения ядерного оружия, в частности положений о передаче

соответствующих технологий для использования в мирных целях, поскольку в описании ожидаемых достижений в рамках данной программы об этом ничего конкретно не говорится.

48. Несколько делегаций особо отметили также необходимость проведения консультаций с Первым комитетом относительно предложенных изменений.

Выводы и рекомендации

49. **На нынешнем этапе Комитет не рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрять предложенные изменения к описательной части программы 3 «Разоружение», содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/68/75).**

Программа 10
Торговля и развитие

50. На своем 16-м заседании 14 июня 2013 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о сводных изменениях в двухгодичном плане по программам, внесенных в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/75).

51. Заместитель Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) представил сводный доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения доклада Комитетом.

Обсуждение

52. Участники с признательностью отметили программу 10 «Торговля и развитие» двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2014–2015 годов (A/67/6/Rev.1) и работу ЮНКТАД, особенно в контексте подпрограммы 5 «Африка, наименее развитые страны и специальные программы».

53. Несколько делегаций просили уточнить, приняла ли ЮНКТАД во внимание все решения, принятые на ее тринадцатой сессии, проходившей 21–26 апреля 2012 года в Дохе (Дохинский мандат). Делегации выразили, в частности, обеспокоенность по поводу того, что в двухгодичном плане по программам не были отражены все решения Конференции.

54. Некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на проведение тринадцатой сессии ЮНКТАД, в предлагаемом бюджете по программам не был полностью учтен Дохинский мандат, особенно его положения, касающиеся стран со средним уровнем дохода.

55. Была выражена также обеспокоенность по поводу того, что не были учтены результаты и рекомендации пятьдесят второй сессии Комитета, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/236.

56. Одна делегация отметила важность вопроса о странах со средним уровнем дохода. В этой связи она просила уточнить фразы «некоторые страны со средним уровнем дохода», «страны со средним уровнем дохода, больше всего нуждающиеся в этом» и «другие соответствующие решения». Она просила, в частности, разъяснить, кто решает, какие страны относятся к «некоторым», а также уточнить критерии определения стран со средним уровнем дохода, которые больше всего нуждаются в помощи или не нуждаются в помощи вообще, и

что имеется в виду под словом «соответствующие». Кроме того, делегация выразила озабоченность по поводу включения слова «соответствующие», поскольку Комитет уже рекомендовал исключить это слово из текста в своем докладе о работе его пятьдесят второй сессии (A/67/16).

57. Ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу исключения термина «страны со средним уровнем дохода» из целей, ожидаемых достижений и показателей достижения результатов нескольких подпрограмм, хотя Комитет конкретно рекомендовал их включить в своем предыдущем докладе (A/67/16).

58. Было выражено мнение, что в программе 10 «Торговля и развитие» должны рассматриваться вопросы устойчивого развития и что, уделяя приоритетное внимание наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, ЮНКТАД должна охватывать в своей работе все развивающиеся страны, включая страны со средним уровнем дохода. Кроме того, была отмечена важность интеграции развитых стран и их систем снабжения и уделения при этом особого внимания сотрудничеству Юг-Юг и сотрудничеству Север-Юг.

59. В заключение одна делегация поинтересовалась, обсуждается ли Советом по торговле и развитию ЮНКТАД вопрос о специальном мероприятии и публикациях, посвященных пятидесятой годовщине ЮНКТАД в 2014 году.

Выводы и рекомендации

60. **Комитет отметил, что некоторые изменения в описательной части программы 10 «Торговля и развитие», утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/236, не были отражены в докладе Генерального секретаря (A/68/75). Поэтому Комитет рекомендовал повторить следующее:**

Общая направленность

Пункт 20

В конце второго предложения опустить фразу «и других соответствующих решениях».

Подпрограмма 2
Инвестиции и предпринимательство

Показатели достижения результатов

В показателе (b)(ii) после слов «развивающихся стран» добавить «и стран с переходной экономикой».

Стратегия

Пункт 24

В последнем предложении заменить подпункт (b) следующим текстом:

«b) оказание развивающимся странам, странам со средним уровнем дохода и странам с переходной экономикой, по их просьбе, помощи в наращивании их потенциала в области разработки и осуществления комплексных стратегий, создания благоприятных усло-

вий и участия в обсуждении вопросов, связанных с международными инвестициями;».

В последнем предложении заменить подпункт (c) следующим текстом:

«c) поддержку усилий развивающихся стран, стран со средним уровнем дохода и стран с переходной экономикой по наращиванию производственного потенциала и конкурентоспособности их предприятий;».

Подпрограмма 3
Международная торговля

Компонент 1
Укрепление международной торговли

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (b) после слов «развивающихся стран» добавить «стран со средним уровнем дохода».

В ожидаемом достижении (d) после слов «развивающихся стран» добавить «стран со средним уровнем дохода и стран с переходной экономикой».

Показатели достижения результатов

В показателе (d)(i) после слов «развивающихся стран» добавить «и стран с переходной экономикой».

В показателе (d)(ii) после слов «развивающихся стран» добавить «и стран с переходной экономикой».

Компонент 2
Сырьевые товары

Стратегия

Пункт 27

Во втором предложении после слов «Африки» добавить «, странам со средним уровнем дохода и странам с переходной экономикой».

Подпрограмма 4
Технологии и материально-техническое обеспечение

Стратегия

Пункт 28

Во втором предложении после слов «Африки» добавить «, стран со средним уровнем дохода, стран с переходной экономикой», а после слов «небольшой по масштабам экономикой» исключить фразу «, а также стран с переходной экономикой и некоторых стран со средним уровнем дохода согласно их потребностям».

61. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить изменения в описательной части программы 10 «Торговля и развитие», которые из-**

лагаются в докладе Генерального секретаря (A/68/75) и в разделе 12 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/6 (Sect. 12)) со следующими корректировками:

Подпрограмма 2
Инвестиции и предпринимательство

Цель Организации

После слов «а также» в пятой строке добавить «странах со средним уровнем дохода, странах с переходной экономикой».

Стратегия

Пункт 24

Во втором предложении убрать слова «некоторым» и «больше всего нуждающимся в этом».

Мероприятия[1]

Пункт 12.51, подпункт (c)(i)

Слова «некоторым странам со средним уровнем дохода, особо нуждающимся в этом» заменить словами «странам со средним уровнем дохода, согласно потребностям, и странам с переходной экономикой».

Подпрограмма 3
Международная торговля

Компонент 1
Укрепление международной торговли

Стратегия

Пункт 26(f)

Убрать слово «некоторым».

Пункт 26(i)

Слова «расширение их участия» заменить словами «их более широкое и активное участие».

Пункт 26(o)

Заменить данный подпункт следующим текстом: «изучение вопросов на стыке торговли и окружающей среды в контексте устойчивого развития, содействия переходу к «низкоуглеродной» модели развития, в том числе посредством передачи технологий, использования возможностей ускорения развития и торгово-инвестиционных возможностей, связанных с формирующимся режимом, обусловленным изменением климата, и с устойчивым использованием биоразнообразия».

[1] См. A/68/6 (Sect. 12).

Программа 11
Окружающая среда

62. На 11-м заседании 12 июня 2013 года Комитет рассмотрел сводный доклад Генерального секретаря об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/75).

63. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) представил общую информацию о программе и ответил на вопросы, заданные членами Комитета в ходе ее рассмотрения.

Обсуждение

64. Участники обсуждения заявили о своей поддержке программы 11 «Окружающая среда» и дали ей высокую оценку. Некоторые делегации отметили, что данная программа является одной из самых трудоемких и приоритетных. Делегации отметили, что работа ЮНЕП в следующем двухгодичном периоде должна вестись с учетом результатов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»). Эти же делегации заявили о необходимости более сбалансированного подхода к осуществлению деятельности по всем трем компонентам устойчивого развития в рамках данной программы.

65. Комитет подчеркнул важность программы 11 и ее выполнения в контексте мандатов ЮНЕП с учетом результатов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

66. Ряд делегаций с удовлетворением отметили предпринимаемые ЮНЕП усилия по обеспечению общесистемной согласованности, укреплению региональных отделений и поддержке инициатив по развитию сотрудничества, наращиванию потенциала и передаче технологий, направленных на оказание помощи развивающимся странам.

67. Некоторые делегации указали, что Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию была посвящена обсуждению вопросов как устойчивого развития, так и окружающей среды, и что она стала стартовой площадкой для выдвижения новой модели развития, неотъемлемыми компонентами которой являются социальное развитие и охрана окружающей среды. При этом было указано, что одним из важнейших результатов Конференции является признание ликвидации нищеты одним из важнейших приоритетов развития, и особо отмечено, что ликвидация нищеты должна быть одним из важнейших направлений деятельности в рамках программы.

68. Было высказано мнение о чрезвычайной важности интегрировать все три компонента устойчивого развития — социального, экологического и экономического — в процесс принятия решений, а также обеспечения того, чтобы выбор экономических подходов определялся социальными и экологическими целями.

69. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с использованием на протяжении всего раздела двухгодичного плана по программам, посвященного ЮНЕП, термина «экологизация экономики». Было указано, что в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» термин «„зеленая“

экономика» использовался в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты. В этой связи многие делегации задали вопрос, почему термин «„зеленая“ экономика» не используется в этом же контексте в двухгодичном плане по программам.

70. Ряд делегаций особо указали на связь между концепциями «„зеленой“ экономики» и устойчивого развития: «„зеленая“ экономика» должна быть инструментом мобилизации стран на достижение цели устойчивого развития при том понимании, что универсального решения не существует. Эти же делегации подтвердили важность того, что концепция «„зеленой“ экономики» не должна никоим образом пониматься как означающая, будто предпочтение следует отдавать не выработке решений, адаптированных к особым условиям развивающихся стран, а коммерциализации передовых технологий.

71. В связи с вопросом укрепления ЮНЕП было особо отмечено, что совершенствование международного экологического управления не предопределяет примат экологической составляющей и не означает отказа от необходимости укрепления остальных компонентов устойчивого развития. Напротив, эта деятельность должна эффективным образом обеспечивать согласованную реализацию всех трех компонентов.

72. Была высказана озабоченность в связи с диаграммой, представленной ЮНЕП в ходе обсуждения в Комитете, на которой показаны общесистемные партнерские связи в природоохранной области и, в частности, координационные и партнерские связи ЮНЕП с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в таких важных вопросах, как ««„зеленая“ экономика» или «„зеленая“ занятость». Некоторые делегации высказали мнение о том, что учреждениям системы Организации Объединенных Наций следует сосредоточиться на осуществлении мероприятий, предусмотренных их собственными мандатами, и не заниматься природоохранной деятельностью, которая относится к компетенции ЮНЕП.

73. Была высказана озабоченность в связи с продолжающейся практикой использования Секретариатом таких терминов и понятий, как «жизненный цикл продукции», «управление экосистемами», «экосистемный подход, способствующий адаптации», «общество на этапе перехода», «переход к „зеленой“ экономике», «экологическая устойчивость» и т.д., в отношении которых государства-члены до сих пор не пришли к единому мнению. Кроме того, было особо указано, что при использовании термина «„зеленая“ экономика» следует в обязательном порядке делать отсылку к тому, как эта концепция сформулирована в полном виде в разделе III «„Зеленая“ экономика в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты» документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы ходим».

74. Кроме того, было указано, что определение «„зеленой“ экономики» в качестве «одной из главных задач программы работы» является ошибочным в силу того, что этот компонент не был согласован на межправительственном уровне, и может вызвать путаницу в отношении уже утвержденных трех компонентов устойчивого развития. Поступила просьба разъяснить термины «„зеленые“ инвестиции», «стратегия развития „зеленой“ экономики», «достойная „зеленая“ занятость» и «„зеленые“ почтовые услуги». Было подчеркнуто, что термин «переход к «„зеленой“ экономике» не соответствует положениям итого-

вого документа Конференции, поскольку, как представляется, предусматривает заранее определенную форму перехода к «„зеленой“ экономике», тогда как страны должны изыскивать варианты, наилучшим образом отвечающие их потребностям и национальным условиям.

75. Было высказано мнение, что после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в посвященный ЮНЕП раздел двухгодичного плана по программам, который был рассмотрен Комитетом в 2012 году, не было внесено практически никаких изменений. В частности, некоторые делегации указали, что раздел предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов, посвященный ЮНЕП, был представлен Комитету в ходе пятьдесят второй сессии в июне 2012 года, однако Комитет решил отложить его рассмотрение до тех пор, пока не появится ясность в вопросе о последствиях решений, принятых на Рио-де-Жанейрской конференции. Вместе с тем многие делегации высказали мнение, что некоторые из предложений, представленных на рассмотрение Комитета, не в полной мере отражают результаты Конференции.

76. Ряд делегаций попросили объяснить выражение «расширение доступа к финансированию», используемое в подпрограмме 1.

77. Делегации высказали свои мнения в отношении влияния технологий и передачи технологий на окружающую среду в контексте устойчивого развития. Было отмечено, что показателем достижения результатов (b)(i) в рамках подпрограммы 1 является число стран, осуществляющих новые инициативы по использованию возобновляемых источников энергии и/или повышению энергоэффективности. Делегации осведомились, нельзя ли также разработать показатель достижения результатов применительно к передаче технологий.

78. Некоторые делегации также высказали озабоченность в связи с ролью и мандатом ЮНЕП в ситуациях бедствий и конфликтов и ее деятельностью по выполнению подпрограммы 2. Было отмечено, что во избежание чрезмерного увеличения числа форумов, дублирования мандатов других организаций и их усилий в этой области ЮНЕП должна заниматься выполнением своего мандата, т.е. экологическими аспектами конфликтов, реагированием на бедствия и уменьшением опасности. Было высказано опасение в связи с увязкой работы ЮНЕП с более общими вопросами международного мира и безопасности ввиду возможной «секьюритизации» этой темы. Одна из делегаций попросила объяснить причины изменения названия подпрограммы 2 на «Бедствия и конфликты». Кроме того, поступила просьба представить разъяснения в отношении пункта 37 сводного доклада об изменениях, в частности в отношении указания на ведущую роль ЮНЕП «в вопросах, не ограничивающихся экологией».

79. Одна из делегаций выразила серьезные опасения в связи с предлагаемыми изменениями в подпрограмме 2 «Бедствия и конфликты», отметив, что данные изменения представляют собой отход от предыдущего варианта описательной части, и подчеркнув, что в предлагаемой описательной части содержатся элементы и концепции, не утвержденные межправительственными мандатами. Кроме того, некоторые из предложений идут вразрез с решениями, принятыми ранее Генеральной Ассамблеей. Эта же делегация выразила серьезную обеспокоенность в связи с включением элементов, которые имеют явные политические последствия и при этом выходят далеко за рамки мандата ЮНЕП, и высказала мнение, что Генеральной Ассамблее следует на ее шестьдесят восьмой

очередной сессии изменить текст данной подпрограммы, выразив при этом намерение подготовить предложение по пересмотру описательной части.

80. В связи с подпрограммой 4 «Экологическое управление» некоторые делегации обратили внимание на отсутствие достаточно полных указаний на принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию: в подпрограмме упоминается лишь принцип 10. Кроме того, было особо подчеркнуто, что осуществление многих мероприятий, запланированных в рамках данной подпрограммы, должно основываться на положениях Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений.

81. В связи с подпрограммой 5 «Химические вещества и отходы» ряд делегаций указали, что данная подпрограмма не должна предопределять, как следует включать в национальные планы положения об экологически рациональном использовании химических веществ. Они заявили, что положения об экологически рациональном использовании химических веществ, которые могут включаться в национальные планы развития, не должны предписывать странам, как им строить отношения партнерства между государственным и частным секторами. При этом особое внимание было обращено на необходимость дальнейшего обсуждения вопроса о средствах осуществления.

82. Применительно к подпрограмме 6 «Эффективное использование ресурсов» ряд делегаций подчеркнули необходимость рассмотрения не только аспектов эффективного использования ресурсов, но и всего комплекса тем, охватываемых 10-летними рамками программ по устойчивым моделям потребления и производства.

83. В связи с расширением программы работы ЮНЕП, включая предлагаемое добавление новой подпрограммы 7 «Наблюдение за состоянием окружающей среды» и начало осуществления новых видов деятельности в соответствии с мандатами, полученными по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, несколько делегаций задали вопросы в отношении контроля и оценки, тогда как другие делегации высказали мнение, что ЮНЕП следует вывести контроль и оценку на новый уровень, сосредоточившись на определении того, ведет ли осуществление ее программ к улучшению жизни людей.

Выводы и рекомендации

84. **Комитет подчеркнул важность программы 11 и ее осуществления в контексте мандатов ЮНЕП и результатов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.**

85. **Комитет с озабоченностью отметил, что Секретариат продолжает использовать термины и концепции, в отношении которых государства-члены до сих не пришли к единому мнению. В этой связи Комитет подчеркнул, что при рассмотрении спорных вопросов, особенно при разработке предлагаемого плана по программам, необходимо придерживаться согласованных формулировок.**

86. **Комитет подчеркнул, что «„зеленая“ экономика» в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты — это новая концепция, которая была согласована на Конференции Организации Объединенных Наций по**

устойчивому развитию, и что поэтому реализация этой концепции должна вестись с учетом результатов Конференции.

87. **Комитет с удовлетворением отметил, что ЮНЕП в своей работе активно использует партнерские отношения, и рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить дальнейшее ужесточение ЮНЕП надзора за такими партнерскими отношениями в целях повышения транспарентности и подотчетности перед государствами-членами.**

88. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить изменения в описательной части программы 11 «Окружающая среда», изложенные в докладе Генерального секретаря (A/68/75) и соответствующем разделе предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/6 (Sect. 14)), при условии внесения следующих изменений:**

Общая направленность

Пункт 14.2 (A/68/6 (Sect. 14)), пункт 37 (A/68/75)

Опустить слова «с государствами с переходной экономикой».

Пункт 14.5 (A/68/6 (Sect.14)), пункт 40 (A/68/75)

В первом предложении после слов «техническая помощь» добавить слова «, в том числе посредством содействия разработке технологий и обмену ими».

Пункт 40 (A/68/75)

Во втором предложении заменить слово «гарантий» словом «аспектов».

Добавить новый пункт 14.6 (A/68/6 (Sect.14)) и пункт 41 (A/68/75) (с перенумерацией всех последующих пунктов) следующего содержания:

На Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию было признано, что искоренение нищеты является величайшей глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития. Устойчивое развитие и искоренение нищеты, а также стратегии «зеленой» экономики в этом контексте являются вопросами, волнующими все страны, и не могут рассматриваться в отрыве от заявленной всеми государствами-членами решимости в срочном порядке избавить человечество от нищеты и голода, как сказано в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

Пункт 14.7 (бывший пункт 14.6) (A/68/6 (Sect. 14)), пункт 42 (бывший пункт 41) (A/68/75)

Опустить первое предложение пункта и заменить его следующим:

«Зеленая» экономика в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты является одним из важных инструментов для достижения устойчивого развития; поддержка, которую ЮНЕП оказывает

странам в этом отношении, станет одной из важных составляющих ее программы работы.

Во втором предложении опустить фразу «в плане обеспечения соответствующих возможностей для достойной занятости в сфере «зеленой» экономики» и переформулировать предложение следующим образом:

В частности, ЮНЕП будет укреплять сотрудничество с Международной организацией труда согласно пункту 62 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Будущее, которого мы хотим».

Пункт 14.10 (бывший пункт 14.9) (A/68/6 (Sect. 14)), пункт 45 (бывший пункт 44) (A/68/75)

В первом предложении вставить слова «открытого для всех и гласного межправительственного» перед фразой «процесса разработки целей в области устойчивого развития.

Пункт 14.12 (бывший пункт 14.11) (A/68/6 (Sect. 14)), пункт 47 (бывший пункт 46) (A/68/75)

В первом предложении опустить слова «и миростроительства».

Пункт 14.16 (бывший пункт 14.15) (A/68/6 (Sect. 14)), пункт 51 (бывший пункт 50) (A/68/75)

В последнем предложении заменить термин «стратегий «зеленой» экономики» словом «стратегий».

Пункт 53 (бывший пункт 52) (A/68/75)

В шестом предложении опустить слова «благодаря повышению эффективности и устранению зависимости».

Подпрограмма 1
Изменение климата

Цель Организации (A/68/75)

Заменить слово «методы» словом «стратегии».

Ожидаемые достижения Секретариата (A/68/6 (Sect. 14), таблица 14.15, и A/68/75, таблица для подпрограммы 1)

В ожидаемом достижении (a) заменить слова «экосистемные и поддерживающие адаптацию подходы» словами «способствующие адаптации подходы, включая экосистемный подход,».

В ожидаемом достижении (b) заменить слова «подхода к развитию» словами «стратегий развития».

Показатели достижения результатов (A/68/6 (Sect. 14), таблица 14.15, и A/68/75, таблица для подпрограммы 1)

В показателе достижения результатов (b) добавить показатель (b)(iii) следующего содержания:

«Увеличение числа программ/проектов передачи передовых технологий в области возобновляемых источников энергии и/или эффективности использования энергии, осуществленных странами при содействии ЮНЕП».

Стратегия

Пункт 54 (бывший пункт 53) (A/68/75)

Опустить первую часть второго предложения и заменить ее следующим:

«Подпрограмма призвана помочь странам повысить свою готовность и облегчить доступ к финансированию, в частности посредством создания благоприятных условий для решения проблемы изменения климата в контексте устойчивого развития, на основе принятия следующих мер:».

Пункт 54(d) (бывший пункт 53(d)) (A/68/75)

После фразы «в странах» вставить слова «по их просьбе».

Пункт 55 (бывший пункт 54) (A/68/75)

Во втором предложении опустить слова «результаты дискуссий и».

В третьем предложении после слов «тщательных научных исследований» вставить слова «, в частности исследований Межправительственной группы экспертов по изменению климата,».

В последнем предложении заменить слово «методов» словом «стратегий».

Пункт 55(a) (бывший пункт 54(a)) (A/68/75)

В первом предложении заменить слово «методов» словом «стратегий» и после слов «ЮНЕП будет оказывать странам» вставить слова «, в частности развивающимся странам,».

Заменить слова «применялся в первую очередь» словами «предпринимались в первую очередь усилия по применению способствующих адаптации подходов, включая».

Во втором предложении после слов «Для достижения этой цели ЮНЕП будет проводить» вставить слова «в ответ на просьбы».

Пункт 55(b) (бывший пункт 54(b)) (A/68/75)

В первом предложении заменить термин «экологизации экономики» словами «осуществлению стратегий экологизации экономики».

Вставить новое третье предложение следующего содержания: «ЮНЕП будет также вносить вклад в работу по смягчению последствий климатических изменений и адаптации к ним путем содействия поддержке деятельности Центра и Сети климатических технологий, которые будут размещаться в ЮНЕП, со стороны правительств, соответствующих структур и других структур».

Пункт 55(c) (бывший пункт 54(c)) (A/68/75)

В четвертом предложении заменить термин «экологизацией экономики» фразой «стратегиями экологизации экономики в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты и экологически устойчивых структур потребления и производства».

В последнем предложении заменить слова «гарантий и содействия их применению» словами «целей и содействия их достижению».

Подпрограмма 2
Бедствия и конфликты

Показатели достижения результатов (A/68/6 (Sect.14)), (A/68/75)

В показателе достижения результатов a(ii) заменить слова «в нестабильных государствах и уязвимых регионах» словами «в странах, восстанавливающихся после конфликтов или стихийных бедствий».

Стратегия

Пункт 58 (бывший пункт 57) (A/68/75)

Опустить первое предложение и заменить его следующим:

«Кроме того, будет создана внутренняя координационная платформа для совершенствования и совместного использования знаний о взаимоусиливающей связи между работой по сохранению биоразнообразия и экосистемных услуг, работой по применению подходов, способствующих адаптации к изменению климата, включая экосистемные подходы, и работой по применению экосистемных подходов к уменьшению опасности бедствий».

Подпрограмма 3
Управление экосистемами

Цель Организации (A/68/6 (Sect. 14)) и (A/68/75)

Опустить слова «оказания» и «всем странам».

Ожидаемые достижения Секретариата (A/68/6 (Sect. 14), таблица 14.19, и A/68/75, таблица для подпрограммы 3)

В ожидаемом достижении (c) опустить слова «более широкими» и заменить слова «сухопутными и морскими ландшафтами» словами «сухопутными ландшафтами и прибрежными зонами».

Стратегия

Пункт 62(a) (бывший пункт 61(a)) (A/68/75)

Во втором предложении после фразы «обеспечение продовольствием растущего мирового населения на устойчивой основе» включить слова «при одновременном содействии переходу на экологически устойчивые структуры потребления и производства».

Пункт 62(b) (бывший пункт 61(b)) (A/68/75)

В первом предложении заменить слова «разрабатывать межсекторальные механизмы и методологии» словами «оказывать поддержку странам в их усилиях по разработке межсекторальных механизмов и методологий.

Подпрограмма 4
Экологическое управление

Стратегия

Пункт 65(a) (бывший пункт 64(a)) (A/68/75)

В первом предложении заменить слова «Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров» словами «Экологической ассамблее Организации Объединенных Наций в рамках ЮНЕП, которая раньше называлась Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров».

Подпрограмма 6
Эффективное использование ресурсов (A/68/6 (Sect. 14)) (A/68/75)

Изменить название подпрограммы на следующее: «Эффективное использование ресурсов и экологически устойчивое потребление и производство».

Цель Организации (A/68/6 (Sect. 14), таблица 14.25, и A/68/75, таблица для подпрограммы 6)

Заменить цель на следующую: «поощрение и содействие осуществлению усилий по переходу на структуры, в рамках которых обеспечиваются все более экологичное производство, переработка и потребление товаров и услуг, в целях сокращения негативных последствий для окружающей среды и содействия достижению устойчивого развития и повышению благосостояния человека».

Ожидаемые достижения Секретариата (A/68/6 (Sect. 14)), (A/68/75)

В ожидаемом достижении (a) опустить слова «и развития «зеленой» экономики».

Показатели достижения результатов (A/68/6 (Sect. 14)), (A/68/75)

Изменить формулировку показателя достижения результатов (a)(i) на следующую: «Увеличение числа стран и городов, которые при содействии

ЮНЕП разрабатывают и сочетают, в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты, стратегии «зеленой» экономики и методы и инструменты экологически устойчивого потребления и производства».

Пункт 68(a) (бывший пункт 67(a)) (A/68/75)

В первом предложении после слов «ЮНЕП будет оказывать» вставить слова «в ответ на просьбы».

Заменить слова «в разработке политики, которая способствует экологизации экономики» словами «в разработке стратегий и практических методов экологизации экономики».

Пункт 70 (бывший пункт 69) (A/68/75)

В первом предложении после слов «искоренения нищеты» вставить слова «, а также совместные усилия по содействию переходу на экологически устойчивые структуры потребления и производства».

Программа 12
Населенные пункты

89. На своем 15-м заседании 14 июня 2013 года Комитет рассматривал сводный доклад Генерального секретаря об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/75).

90. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) представил эту программу и ответил на вопросы, заданные в ходе ее рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

91. Участники обсуждения заявили о своей поддержке программы 12 «Населенные пункты» двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов (A/67/6/Rev.1) и работы ООН-Хабитат. Делегации с удовлетворением отметили, что в двухгодичном плане по программам были учтены рекомендации Комитета, четко проработаны изменения и отражен шестилетний стратегический план на 2014–2019 годы, одобренный Советом управляющих ООН-Хабитат. Несколько делегаций отметили, что в двухгодичном плане по программам на период 2014–2015 годов были учтены накопленный опыт, извлеченные уроки и оптимальная практика.

92. Было высказано мнение о том, что важное значение для осуществления программы работы ООН-Хабитат имеет ее сотрудничество и взаимодействие с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. В этой связи была запрошена более подробная информация о сотрудничестве ООН-Хабитат с партнерами, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, и о том, каким образом обеспечивается кумулятивная отдача от взаимодействия ООН-Хабитат с другими структурами Организации Объединенных Наций.

93. Более подробная информация была также запрошена о том, каким образом в рамках семи подпрограмм будет обеспечиваться всесторонний учет таких

сквозных вопросов, как вопросы, касающиеся молодежи, прав человека, партнерских связей и изменения климата, о чем говорится в пункте 81 доклада.

94. Участники обсуждения заинтересовались включением в программу проблематики прав человека, упомянутой в числе сквозных вопросов. В этом контексте была запрошена более подробная информация о характере и масштабах деятельности, связанной с правами человека. Было выражено мнение о том, что ООН-Хабитат не имеет никакого мандата в области прав человека. В этой связи была также запрошена информация о сотрудничестве между ООН-Хабитат и такими структурами системы Организации Объединенных Наций, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК).

95. Другие делегации заявили о том, что они не разделяют обеспокоенность по поводу включения проблематики прав человека в число сквозных вопросов.

96. Помимо этого, делегации запросили разъяснения относительно использования в пункте 78 доклада термина «запланированные результаты» и поинтересовались, не является ли это новым понятием, внедряемым вместо согласованного термина «ожидаемые достижения». Разъяснения были также запрошены в связи с упоминаемыми в пункте 83 доклада «Консультативной группой по проектам» и «механизмом внутриорганизационного коллегиального обзора»; в частности, были заданы вопросы о том, кто является членами этой группы, какова цель ее работы и каков смысл понятия «коллегиальный».

97. Отдельные делегации запросили разъяснения в связи с общей методологией составления бюджета, ориентированного на результаты, и выразили мнение о необходимости более четкого формулирования показателей достижения результатов.

98. В связи с показателем достижения результатов (b) в рамках подпрограммы 1 «Городское законодательство, землепользование и управление» был задан вопрос о подходе к осуществлению программ в интересах уязвимых групп, включая женщин, молодежь, коренные народы и меньшинства. В связи с этой же подпрограммой одна из делегаций изложила свои мнения относительно формулировки показателя достижения результатов (c)(i), в которой слова «применяют руководящие принципы децентрализации» были заменены словами «взяли на вооружение руководящие принципы децентрализации».

99. В связи с подпрограммой 5 «Жилье и благоустройство трущоб» были запрошены разъяснения по поводу использования в показателе достижения результатов (a)(i) термина «наднациональные органы власти» и по поводу значения содержащегося в показателе достижения результатов (a)(ii) словосочетания «незаконные насильственные выселения».

100. Некоторые делегации запросили более подробную информацию о том, установила ли ООН-Хабитат критерии для определения проектов в области технического сотрудничества для осуществления в конкретных странах. Было высказано мнение по поводу включения в программу работы ООН-Хабитат повестки дня в области развития на период после 2015 года и осуществления ее программы в африканском регионе, в частности в наименее развитых странах.

101. В ходе обсуждения было выражено мнение о важности распространения изданий в печатной форме вместо их электронного распространения в странах с ограниченными техническими возможностями.

Выводы и рекомендации

102. **Комитет особо отметил необходимость обеспечения ООН-Хабитат кумулятивной отдачи от сотрудничества с другими структурами системы Организации Объединенных Наций в деле осуществления Повестки дня Хабитат.**

103. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить описательную часть программы 12 «Населенные пункты» с внесенными в нее изменениями, содержащуюся в докладе Генерального секретаря (A/68/75), с поправками, о которых говорится ниже:**

Исключить из текста документа упоминание о «запланированных результатах».

Пункт 83

В конце второго предложения добавить слова «включая документацию по проектам, которые будут осуществляться в странах, не получающих помощь по линии оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития».

В конце последнего предложения исключить слова «а также предусматривает разработку показателей для отслеживания прогресса в области прав человека».

Подпрограмма 1

В конце формулировки показателя достижения результатов (a) добавить слова «при технической поддержке со стороны ООН-Хабитат».

Подпрограмма 3

В формулировке ожидаемого достижения (b) заменить слова «городов, охваченных подпрограммой» словом «городов-партнеров».

Подпрограмма 4

В формулировке ожидаемого достижения (a) заменить слова «местными, региональными и национальными органами власти» словами «партнерами из числа представителей местных, региональных и национальных органов власти».

Заменить формулировку показателя достижения результатов (a) следующей:

«Увеличение числа партнеров из числа представителей местных, региональных и национальных органов власти, применяющих стратегии и Международные руководящие принципы, касающиеся децентрализации и обеспечения доступа к базовым услугам для всех».

Подпрограмма 5

Заменить формулировку показателя достижения результатов (a)(i) следующей:

«Число местных, региональных и национальных органов власти, а также региональных и международных форумов, организаций и партнеров, присоединившихся к осуществлению Глобальной стратегии в области жилья».

Программа 15
Экономическое и социальное развитие в Африке

104. На своем 17-м заседании 17 июня 2013 года Комитет рассматривал сводный доклад Генерального секретаря об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/75).

105. Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки (ЭКА) представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе ее рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

106. Участники обсуждения поддержали программу 15 «Экономическое и социальное развитие в Африке», содержащуюся в сводном докладе об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/75), и дали ей высокую оценку. Были выражены мнения о том, что предложенные изменения адекватно отражают базовые принципы, поддержанные большинством участников сорок шестой сессии ЭКА, которая была проведена 25 и 26 марта 2013 года в Абиджане, Кот-д'Ивуар, и что ЭКА приступает к осуществлению масштабной и непростой программы действий, для реализации которой требуется всесторонняя поддержка государств-членов. Представители государств-членов заявили о своей поддержке реорганизации работы ЭКА в целях повышения ее эффективности. Они отметили, что новая структура хорошо продумана, что принятые меры являются частью усилий как по обеспечению возрождения Африки, так и по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и что в девяти подпрограммах полностью учтены вопросы, вызывающие обеспокоенность Африканского союза.

107. Участники обсуждения обменялись мнениями по вопросам, касающимся инфраструктуры, торговли и грузового транспортного сообщения между странами, не имеющими выхода к морю, и портами. В качестве одного из примеров крупных инфраструктурных проектов в Африке был упомянут проект создания восточноафриканского транспортного коридора. Представители государств-членов задали представителю ЭКА вопросы относительно наличия текущих инфраструктурных проектов, призванных содействовать дальнейшему расширению торговли и развитию. Кроме того, ему были заданы вопросы о масштабах оказания государствам-членам помощи в торговле и сфере услуг в контексте усилий ЭКА по поддержке региональных экономических сообществ.

108. Делегации отметили, что Комиссии необходимо продолжать оказывать поддержку программам региональной интеграции в Африке, осуществляемым региональными экономическими сообществами.

109. Делегации признали, что, несмотря на прогресс, достигнутый в области торговли товарами и услугами, в контексте работы по содействию расширению торговли сохраняются многочисленные проблемы, особенно ввиду отсутствия в регионе надежной физической инфраструктуры.

110. Некоторые делегации подчеркнули, что Комиссии и другим партнерам, включая Африканский банк развития и Всемирный банк, следует продолжать оказывать поддержку региональным экономическим сообществам для дополнения их усилий по развитию инфраструктуры, в частности железнодорожных и автомобильных путей сообщения, что является одним из необходимых элементов деятельности по содействию расширению торговли и обеспечению межотраслевых связей, в том числе с таким важным сектором экономики, как сельское хозяйство.

111. Участники также задали вопросы о том, способна ли ЭКА определять отдачу от своих проектов в области развития и позволяют ли показатели достижения результатов надлежащим образом оценивать степень реализации целей подпрограмм. В качестве примера была приведена подпрограмма 6 «Гендерные аспекты и участие женщин в процессе развития», предусмотренные в рамках которой показатели достижения результатов, как представляется, предназначены для оценки прогресса в решении гендерных вопросов и уровня осведомленности о них, а не для оценки достижения цели содействия укреплению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин.

112. Участники обсуждения выразили обеспокоенность по поводу оказания ЭКА поддержки наименее развитым странам, поскольку в двухгодичном плане по программам отсутствует упоминание о четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Стамбуле, Турция. Представители государств-членов обменялись мнениями о возможности укрепления усилий ЭКА и оказания поддержки наименее развитым странам, а также относительно возможностей продолжения реализации инициатив в этой области. Было выражено мнение о том, что ЭКА следует оказывать равную поддержку наименее развитым странам и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю.

113. Было отмечено, что программу работы ЭКА следовало ориентировать не на сокращение масштабов нищеты, а на ее ликвидацию. Представители государств-членов поинтересовались причинами того, почему ЭКА не сделала следующего шага и не включила в программу работы стратегические цели полной ликвидации нищеты.

114. Было также отмечено, что одной из целей Комиссии в рамках ее стратегии является обеспечение перехода стран отдельных групп в категорию стран со средним уровнем дохода. Несколько делегаций запросили более подробную информацию о задачах и трудностях, связанных с обеспечением перехода стран с низким уровнем дохода в категорию стран со средним уровнем дохода.

115. Представители государств-членов отметили, что в рамках подпрограммы 9 «Политика в области социального развития» были проведены многочисленные исследования, и задали вопрос относительно необходимости проведе-

ния ЭКА дополнительных научных изысканий и исследований. Было выражено мнение о том, что для осуществления своей программы работы ЭКА следует использовать результаты уже проведенных исследований.

116. Было также отмечено, что ЭКА уделяет недостаточно пристальное внимание вопросам энергетики и что этим вопросам следует уделять больше внимания.

117. Представители государств-членов с обеспокоенностью отметили отсутствие в описании стратегий по каждой подпрограмме хотя бы нескольких предложений с объяснениями изменений к двухгодичному плану по программам, обусловленных реорганизацией работы ЭКА.

118. Было отмечено, что в докладе в качестве одной из причин реорганизации работы Комиссии указываются консультации по повестке дня в области развития на период после 2015 года. Представители государств-членов указали на то, что эти консультации еще не завершены, и поинтересовались, каким образом ЭКА удалось отразить результаты консультаций в своей программе работы.

119. Представители государств-членов выразили мнение о важности наличия достоверных статистических данных для обеспечения ЭКА возможности планировать и осуществлять ее программу работы.

120. Ряд делегаций задали представителю ЭКА вопросы относительно подпрограммы 6 «Гендерные аспекты и участие женщин в процессе развития» и взаимодействия в ее рамках со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), о котором не упоминается в двухгодичном плане по программам. Представители государств-членов также запросили разъяснения относительно упоминания о поддержке учитывающих гендерную проблематику стратегий создания и укрепления цифровой экономики в Африке в контексте подпрограммы 3 «Инновации, технологии и управление природными ресурсами Африки».

Выводы и рекомендации

121. **Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить измененную описательную часть программы 15 «Экономическое и социальное развитие в Африке», приводимую в докладе Генерального секретаря (A/68/75).**

Программа 16
Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

122. На своем 13-м заседании 13 июня 2013 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о сводных изменениях в двухгодичном плане по программам, внесенных в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/75).

123. Представители Генерального секретаря внесли на рассмотрение сводный доклад и ответили на вопросы, заданные в ходе рассмотрения доклада Комитетом.

Обсуждение

124. Была выражена признательность и поддержка в отношении программы 16 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов (A/67/6/Rev.1) и работы Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в регионе, на который приходится две трети населения мира.

125. Было выражено мнение, что деятельность должна быть направлена на удовлетворение практических потребностей соответствующих стран, в частности наименее развитых стран, таких как финансирование развития инфраструктуры, уменьшение опасности бедствий, искоренение нищеты, обеспечение социальной безопасности, решение проблем старения и улучшение положения в области здравоохранения и безопасности. В контексте общей работы ЭСКАТО над решением стоящих перед регионом глобальных проблем в таких областях, как благое управление, экономическое сотрудничество, изменение климата и продовольственная безопасность, необходимо проводить перспективные исследования в этих областях и оказывать государствам-членам помощь, с тем чтобы они брали на себя инициативу в осуществлении деятельности по достижению Целей развития тысячелетия.

126. Был задан вопрос относительно результатов окончательного обзора конференционной структуры Комиссии, в том числе ее вспомогательной структуры, который был проведен на шестьдесят девятой сессии Комиссии.

127. Поступила просьба уточнить, какие изменения были конкретно внесены в двухгодичный план по программам на период 2014–2015 годов в контексте решений, вытекающих из резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим». Был задан также вопрос о том, внесли ли все региональные комиссии изменения в свои соответствующие двухгодичные планы по программам.

128. Одна делегация подчеркнула важность обеспечения того, чтобы ЭСКАТО осуществляла свою деятельность в соответствии с межправительственными мандатами, и в этой связи обратила внимание на мероприятия, проводимые согласно концепции «Единство действий», которая до сих пор рассматривается государствами-членами.

129. Некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу использования Секретариатом терминов, которые не подпадают под межправительственные мандаты, в разделе «Прочая информация», и подчеркнули, что описательная часть бюджета по программам должна опираться на утвержденную описательную часть стратегических рамок. Эти делегации заявили, что Пятый комитет Генеральной Ассамблеи должен рассмотреть данный вопрос при обсуждении им предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

130. Некоторые делегации просили уточнить различные аспекты методологии составления ориентированной на результаты концептуальной рамочной программы ЭСКАТО, в том числе представить подробную информацию об изменениях в показателях достижения результатов и разъяснение связи между бюджетом по программам и планом действий.

131. Одна делегация просила рассказать об усилиях, предпринимаемых для улучшения географической представленности и увеличения объемов ресурсов, получаемых как за счет начисленных взносов, так и по линии внебюджетного финансирования, которое обычно имеет непредсказуемый характер. В отношении имеющихся ресурсов было предложено уточнить, учитываются ли при их выделении потребности, связанные с мандатами, которые должна выполнять ЭСКАТО, и бюджетные ограничения. Другая делегация отметила, что бюджетные вопросы не относятся к ведению Комитета.

132. Одна делегация заявила, что в будущих двухгодичных планах по программам в компонент 3 подпрограммы 8 «Субрегиональная деятельность в целях развития» должны быть включены новое ожидаемое достижение и показатель достижения результатов, а именно: ожидаемое достижение: c) укрепление внутрирегионального сотрудничества и интеграции в целях содействия открытому для всех и устойчивому развитию, в том числе по линии сотрудничества Юг-Юг; показатели достижения результатов: c) увеличение числа общих внутрирегиональных инициатив, программ и проектов, осуществляемых Северной и Центральной Азией совместно с субрегиональным отделением ЭСКАТО для Северной и Центральной Азии или через это отделение.

Выводы и рекомендации

133. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить изменения в описательной части подпрограммы 16 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе», изложенные в докладе Генерального секретаря (A/68/75).**

B. Оценка

1. Повышение роли оценки и применение результатов оценок при составлении и осуществлении программ и выработке стратегических директив

134. На своем 3-м заседании, состоявшемся 4 июня 2013 года, Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) о повышении роли оценки и применении результатов оценок при составлении и осуществлении программ и выработке стратегических директив (A/68/70).

135. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора представила доклад и ответила на вопросы, заданные в ходе рассмотрения доклада Комитетом.

Обсуждение

136. Делегации выразили удовлетворение качеством доклада УСВН о повышении роли оценки и применении результатов оценок при составлении и осуществлении программ и выработке стратегических директив. Они напомнили об утвержденных Комитетом рекомендациях, подчеркнув, что оценка является одной из ключевых функций не только для принятия решений по бюджету, но также и для выработки стратегических директив. Они также отметили важность того, чтобы оценка больше влияла на среднесрочное и долгосрочное планирование в системе Организации Объединенных Наций.

137. Некоторые делегации напомнили о том, что Комитет на своей пятьдесят первой сессии отметил, что эффективность оценки зависит, в частности, от качества показателей в области управления. В связи с этим все более очевидной становится необходимость усовершенствовать методологию проведения оценок и обеспечить регулярный контроль за достигнутым прогрессом. Была подтверждена вынесенная Комитетом на его пятьдесят первой сессии рекомендация в адрес УСВН относительно необходимости применения более систематического подхода к оценке путем более эффективного использования возможностей взаимодополняемости и взаимодействия всех соответствующих департаментов Организации Объединенных Наций.

138. Комитет отметил неравномерное и несистематическое использование функции оценки в Секретариате и в целом недостаточно высокий уровень квалификации и компетентности персонала в различных департаментах, объясняющийся, в частности, нехваткой подготовки. Комитет далее подтвердил, что функция оценки, особенно самооценки, является одним из основных инструментов управления и что ответственность за достижение ожидаемых результатов и обеспечение достаточной компетентности соответствующего персонала лежит на старших руководителях.

139. Комитет также с обеспокоенностью отметил, что отсутствие надлежащей функции оценки может препятствовать осуществлению мандатов, в частности сказываясь на процедуре планирования работы, которая необходима для выполнения мандатов и играет вспомогательную роль в процессе принятия решений по стратегическому планированию.

140. Ряд делегаций выразили серьезную озабоченность в связи с неадекватностью деятельности по оценке и имеющимися в ней пробелами. Некоторые делегации отметили, что оценка не используется в качестве инструмента управления и что деятельность Организации должна осуществляться в рамках комплексного управления, которое включает планирование, составление программ и бюджета, контроль, инспектирование и оценку. Ряд делегаций признали важность оценки для получения своевременной и качественной информации, которая может способствовать повышению качества планирования, транспарентности и подотчетности. Они далее отметили, что оценка является важной функцией, которая позволяет установить, достигают ли программы своих целей, и зафиксировать накопленный опыт.

141. Что касается финансовых и людских ресурсов, выделяемых для оценки, то некоторые делегации отметили, что этот вопрос не относится к мандату Комитета и должен рассматриваться другим органом. Тем не менее были заданы вопросы о параметрах, определяющих достаточность выделяемых для оценки ресурсов. Кроме того, было отмечено, что, несмотря на выделение значительных ресурсов на оценку и повышенное внимание к ней в последние годы, явной пользы пока не наблюдается. Также было высказано мнение о том, что отмеченное УСВН «отсутствие со стороны руководства поддержки и его заинтересованности в оценке» вызывает значительную обеспокоенность и что пока эта проблема не будет решена, выделение дополнительных ресурсов вряд ли даст результаты, ожидаемые государствами-членами.

142. Что касается отсутствия культуры оценки, в частности в Секретариате, то ряд делегаций отметил, что такое состояние дел вызывает обеспокоенность и выразил свою озабоченность тем, что оценка воспринимается как бремя, а не

как полезный инструмент. Некоторые делегации также выразили обеспокоенность тем, что работа Комитета воспринимается как ограничение и помеха. Делегации не согласны с таким мнением и считают, что Комитет на самом деле выполняет важную функцию в деле обеспечения правильного осуществления Секретариатом мандатов в программной деятельности.

143. Ряд делегаций в целом согласились с тем, что Комитет должен решительно выносить рекомендации по устранению существенных недостатков в области оценки, указанных в докладе УСВН, например, о возможности включения факта применения программами оценки в качестве дополнительного показателя в договор, заключаемый Генеральным секретарем и старшим руководством, и обеспечения ответственности руководителей в этом отношении.

144. Что касается навыков проведения оценок, то некоторые делегации отметили, что препятствием для эффективной оценки является не только нехватка ресурсов, но и, как указано в докладе, недостаточная квалификация в данной области. Было высказано мнение о том, что одна только учебная подготовка не может решить выявленную проблему с неодинаковым уровнем компетентности.

145. Делегации также задали несколько вопросов, касающихся методологии, использованной при подготовке доклада УСВН, в том числе вопросы о том, участвовало ли УСВН в беседах с представителями программ Секретариата, почему в анализ не вошли оценки доноров, а также о том, привлекались ли для оценки качества докладов Секретариата об оценке внешние эксперты. Некоторые делегации также поинтересовались тем, как можно учесть гендерные вопросы и права человека во всех оценках всех программ. При этом несколько делегаций потребовало от УСВН подробнее разъяснить различия между оценкой, проводимой УСВН, и оценками, проводимыми самими программами, а также, по-видимому, существующую в Секретариате неопределенность относительно разницы между наблюдением и оценкой.

Выводы и рекомендации

146. **Комитет подчеркнул, что УСВН достигло определенного прогресса в выполнении вынесенных Комитетом на его пятьдесят первой сессии рекомендаций относительно обеспечения того, чтобы в своих докладах УСВН делало акцент на эффекте программы и полученных результатах, совершенствовало методологию проведения оценок, включая обеспечение регулярной проверки прогресса, применяло более систематический подход к оценочной деятельности, в том числе используя возможности взаимодополняемости и взаимодействия между всеми структурами, а также укрепляло координацию между всеми соответствующими департаментами.**

147. **Комитет с удовлетворением отметил результаты оценки; за содержание доклады получили оценку «хорошо» или «отлично», в том числе доклады по пяти программам в области развития в Африке**.

148. **Комитет выразил обеспокоенность тем, что, несмотря на действия и инициативы УСВН, которые позволили добиться определенного прогресса за двухгодичный период, цель обеспечить применение результатов оценки при разработке и осуществлении программ и выработке стратегических**

директив в Организации далеко не достигнута, а общий потенциал оценки остается недостаточным по ряду причин, включая:

a) отсутствие в Секретариате прочной и всеобщей культуры проведения оценки и политики в области оценки;

b) отсутствие поддержки со стороны руководства, его руководящей роли, подотчетности и заинтересованности;

c) недостаточную квалификацию и компетентность персонала, недостаток учебной подготовки;

d) отсутствие персонала, специально выделяемого для проведения оценки;

e) отсутствие точной информации о распределении ресурсов, выделяемых на оценку;

f) недостаточно качественные показатели в области управления;

g) наличие существенных недостатков в функциях оценки.

149. **Комитет с обеспокоенностью отметил, что общая оценка качества докладов об оценке в период 2010–2011 годов была ниже средней**.

150. **Комитет отметил, что эффективность оценки зависит, в частности, от качества показателей в области управления.**

151. **Комитет подчеркнул, что оценка является одной из ключевых функций в процессе принятия решений по бюджету, поскольку она не только позволяет совершенствовать процессы разработки и осуществления программ и выработки стратегических директив, но и способствует транспарентности, эффективному осуществлению межправительственных мандатов и наиболее эффективному использованию ресурсов. В то же время она позволяет государствам-членам систематически проверять ход достижения общих результатов программ.**

152. **Комитет также подчеркнул, что функция оценки, особенно самооценки, является одним из основных инструментов управления и что ответственность за достижение ожидаемых результатов лежит на старших руководителях.**

153. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря принять дальнейшие конкретные меры по развитию потенциала оценки в рамках программ Секретариата при поддержке УСВН и внешних надзорных органов, которые будут предоставлять руководящие и методические указания.**

154. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря и далее стремиться более эффективно использовать внутренний экспертный ресурс, в том числе, по возможности, имеющийся в УСВН, для проведения оценки в различных подразделениях Секретариата, используя опыт, накопленный органами внутреннего и внешнего надзора, и обеспечить, чтобы были приложены все усилия для недопущения дублирования и параллелизма при выполнении функций оценки в Секретариате.**

155. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы в договорах со старшими руководителями устанавливались надлежащие цели программ и показатели для оценки работы, с тем чтобы те исполняли свои мандаты согласно соответствующим правилам и положениям, и чтобы в ходе служебной аттестации старших руководителей функции оценки уделялось должное внимание**.

156. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря принять на соответствующих уровнях конкретные меры для устранения значительных пробелов в охвате оценки и решения проблемы отсутствия оценочной информации о результатах работы.**

157. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря поручить УСВН сделать формат его докладов об оценке, включая выводы, заключения и рекомендации, как можно более единообразным.**

158. **Для рассмотрения на своей пятьдесят пятой сессии, которая состоится в 2015 году, Комитет выбрал оценки программ Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Центра по международной торговле и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), а также тематическую оценку на тему «Контроль и оценка достижения Целей развития тысячелетия: извлеченные уроки».**

2. Программная оценка Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

159. На своем 4-м заседании 4 июня 2013 года Комитет рассмотрел доклад УСВН о программной оценке ЮНЕП (E/AC.51/2013/2).

160. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора представил доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе его рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

161. Многие делегации с признательностью отметили высокое качество доклада, который они сочли полезным и интересным. Они в целом выразили согласие с изложенными в нем результатами и выводами и поддержали содержащиеся в нем рекомендации. По мнению делегаций, доклад показывает, как ЮНЕП противостоит вызовам в природоохранной области и что она эффективно выполняет свой мандат, в частности, в том что касается наблюдения за состоянием окружающей среды в мире и направления процесса экологизации экономики, принимая также во внимание прочную научную базу, на которую она опирается в своей работе. Ряд делегаций далее выразили согласие с положениями доклада УСВН, в которых содержится призыв уделять больше внима-

ния наращиванию потенциала и укреплению региональных отделений ЮНЕП, а также укреплению ее присутствия на национальном уровне.

162. Делегации выразили также обеспокоенность в связи с дублированием и отсутствием четкости функций и неадекватностью координации между ЮНЕП и другими структурами Организации Объединенных Наций, работающими в природоохранной области, и просили более подробно разъяснить причины этой проблемы и указать варианты ее решения. Они призвали к активизации сотрудничества с другими структурами Организации Объединенных Наций, в частности с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в области устойчивой энергетики и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области науки. Ряд делегаций особо отметили, что существует необходимость в обеспечении более широкой взаимоувязки между природоохранными конвенциями, обслуживание которых обеспечивает ЮНЕП, и снижении административных расходов, которые несут партнеры ЮНЕП. Был поднят также вопрос о том, почему в докладе не упоминается задача искоренения нищеты, в решении которой заключается одна из важных целей устойчивого развития.

163. Несколько делегаций коснулись недавно состоявшейся Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, заявив о своей общей поддержке ее выводов в отношении укрепления ЮНЕП. Наряду с этим было также выражено мнение о том, что в контексте укрепления ЮНЕП требуется также укреплять подотчетность.

164. Делегации просили разъяснить некоторые из используемых в докладе терминов, такие как «партнерства», «зеленая» экономика и «новый глобальный экологический курс», особенно с учетом того, что они отражают концепции, еще не согласованные государствами-членами. Дополнительные разъяснения были запрошены также в связи с содержащейся в докладе УСВН ссылкой на «отсутствие единого понимания в том, что касается региональных и глобальных программ работы и мероприятий ЮНЕП». Было запрошено также объяснение относительно использования объединенной политики мобилизации ресурсов. Кроме того, одна делегация выразила обеспокоенность тем, как ЮНЕП определяет степень приоритетности своих мероприятий с учетом большого объема донорского финансирования.

165. Несколько делегаций высказали также замечания относительно структуры и количества должностей, финансируемых из бюджета по программам, заявив, что ожидали бы проведения определенного обзора и увеличения числа имеющих практическую направленность замечаний в отношении целевого выделения ресурсов, получаемых ЮНЕП. Что касается ресурсов, то ряд делегаций заявили, что этот вопрос не входит в сферу ведения Комитета и будет рассматриваться в рамках другого форума. Была высказана просьба пояснить, что означает налаживание «более надежных процессов планирования программ и управления их осуществлением», а также уточнить вопрос о наличии извлеченных уроков и сравнительных преимуществ.

166. Что касается методологии подготовки доклада УСВН, то делегации поинтересовались низкой долей респондентов (33 процента), принявших участие в опросе государств-членов, проведенном Советом управляющих ЮНЕП, порядком проведения опроса и тем, проверяло ли УСВН представленные данные.

Выводы и рекомендации

167. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить все рекомендации, содержащиеся в докладе УСВН об оценке ЮНЕП (E/AC.51/2013/2).**

168. **Кроме того, в отношении рекомендации 1 Комитет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря еще больше повысить транспарентность и подотчетность перед государствами-членами.**

169. **Комитет признал, что ЮНЕП достигла позитивных результатов в решении широкого круга природоохранных вопросов, играет исключительно важную роль в разработке глобальных природоохранных норм и стандартов и достигла позитивных результатов в наращивании потенциала национальных правительств.**

170. **Комитет отметил предпринимаемые усилия по укреплению ЮНЕП и повышению роль организации в содействии согласованному осуществлению задач экологического компонента устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций.**

171. **В этой связи Комитет подчеркнул важность поощрения сбалансированной интеграции экономического, социального и природоохранного компонентов устойчивого развития, а также координации в рамках системы Организации Объединенных Наций.**

172. **Комитет приветствовал усилия ЮНЕП по оказанию помощи в укреплении организационного потенциала в соответствии с потребностями и приоритетами государств-членов.**

3. Оценка работы Управления по координации гуманитарных вопросов

173. На своих 4-м и 5-м заседаниях 4 и 5 июня 2013 года Комитет рассмотрел доклад УСВН об оценке работы Управления по координации гуманитарных вопросов (E/AC.51/2013/3).

174. Доклад представил заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, а представители УСВН и Управления по координации гуманитарных вопросов ответили на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения доклада Комитетом.

Обсуждение

175. Делегации с удовлетворением восприняли доклад УСВН, отметив его всеобъемлющий характер и полезность. Отдельного упоминания заслужил удобный для пользователей формат, в котором в докладе были представлены рекомендации.

176. Несколько делегаций выразили желание использовать данные оценки для анализа действенности и эффективности важной работы, проводимой Управлением по координации гуманитарных вопросов. Кроме того, многие делегации особо отметили важную работу, проводимую Управлением в плане координации мер гуманитарного реагирования; мобилизации и распределения средств на цели чрезвычайных гуманитарных операций, а также на цели оказания под-

держки, в том числе в контексте осуществления программы преобразований Межучрежденческого постоянного комитета. При этом несколько делегаций попросили разъяснить, кем эта программа преобразований была одобрена.

177. Что касается анализа действенности и эффективности работы Управления по координации гуманитарных вопросов, то несколько делегаций обратились за разъяснениями относительно наличия данных о результативности деятельности. В частности, несколько делегаций поинтересовались, почему УСВН не включило рекомендацию о разработке базы данных, если, как было указано в докладе УСВН, «не существует единого источника данных, который позволил бы определить, в какой степени в международной системе оказания гуманитарной помощи была улучшена эффективность, результативность или воздействие на пострадавших в результате природных или техногенных катастроф».

178. Многие делегации высказались по вопросу о необходимости укреплять координацию между партнерами Межучрежденческого постоянного комитета в целях более эффективного оказания гуманитарной помощи. Помимо этого, ряд делегаций затронули вопрос о согласованности действий в рамках системы Организации Объединенных Наций. Несколько делегаций отметили, что одним из ключевых направлений работы Управления по координации гуманитарных вопросов является поддержание тесного сотрудничества с правительствами принимающих стран на основе гуманитарных принципов. Наряду с этим прозвучали вопросы, касающиеся путей улучшения координации, особенно в свете сделанного в докладе УСВН замечания относительно того, что «ряд заинтересованных сторон указывают на то, что координация в системе Организации Объединенных Наций усложняется в связи с наличием системных механизмов управления и подотчетности, за которые подчас отвечают подразделения с самостоятельными руководящими органами и частично совпадающими мандатами, которые обладают различными подходами к вопросам осуществления централизованного управления или делегирования полномочий».

179. Несколько делегаций затронули вопрос о важности концепции противодействия в контексте оказания гуманитарной помощи. Помимо этого, они просили уточнить роль Управления по координации гуманитарных вопросов в обеспечении потенциала противодействия и поинтересовались, почему УСВН не включило в доклад рекомендацию, касающуюся мер противодействия.

180. Делегации отметили все возрастающую необходимость оказания гуманитарной поддержки в контексте бедствий. В связи с этим несколько делегаций просили подробнее объяснить причины уменьшения процентной доли финансирования по линии официальной помощи в целях развития на оказание гуманитарной помощи.

181. Несколько делегаций просили также разъяснить, на основе того, что было указано в докладе УСВН, насколько нечетко определены функции региональных отделений Управления по координации гуманитарных вопросов и что именно Управлению и государствам-членам следует предпринять для того, чтобы определить их обязанности более четко. Наряду с этим был задан вопрос о том, почему координатор по гуманитарным вопросам на национальном уровне не является сотрудником Управления по координации гуманитарных вопросов. Делегаты просили представить разъяснения относительно механизмов оперативного развертывания, а также относительно причин того, что Управление по координации гуманитарных вопросов не располагает совокупными дан-

ными о своевременности оперативного развертывания специалистов силами региональных отделений.

Выводы и рекомендации

182. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад УСВН об оценке работы Управления по координации гуманитарных вопросов (E/AC.51/2013/3).**

4. Оценка деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

183. На своем 7-м заседании 6 июня 2013 года Комитет рассмотрел доклад УСВН об оценке деятельности ЮНОДК (E/AC.51/2013/4).

184. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора представил доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения доклада Комитетом.

Обсуждение

185. Делегации с признательностью отметили актуальность доклада и заявили, что он будет иметь полезное значение для ознакомления с важной работой ЮНОДК по оказанию странам помощи в реагировании на угрозы, связанные с наркотиками и преступностью. Они подчеркнули, в частности, важное значение деятельности Управления по оказанию технической помощи государствам-членам в укреплении их способности разрабатывать соответствующие нормы и политику.

186. Ряд делегаций с удовлетворением отметили научно-исследовательскую и аналитическую работу Управления, в частности его ежегодный «Всемирный доклад о наркотиках» и его обследования по вопросам выращивания незаконных культур, в качестве важного источника информации, которой они пользуются при принятии своих решений. Другие делегации отметили, что ЮНОДК могло бы более широко распространять информацию о результатах его работы и разработать согласованную коммуникационную стратегию, направленную на повышение эффективности его научно-исследовательской и аналитической работы.

187. Были выражены сомнения по поводу способности ЮНОДК отслеживать результаты на местах и применять полностью оперативный и комплексный программный подход, учитывающий национальные приоритеты. Были также заданы вопросы относительно той роли, которую УСВН играет в оказании ЮНОДК помощи в укреплении его потенциала в области оценки.

188. Делегации выразили также обеспокоенность по поводу объема выделяемых ЮНОДК ресурсов из регулярного бюджета. Они напомнили в этой связи о резолюции 67/193 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея выразила озабоченность в связи с общим финансовым положением ЮНОДК, особо отметила необходимость повышения эффективности использования Управлением ресурсов и просила Генерального секретаря представить в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов предложе-

ния для обеспечения того, чтобы Управление располагало достаточными ресурсами для выполнения своего мандата.

189. Те же делегации подчеркнули необходимость того, чтобы Генеральный секретарь строго выполнял положения вышеупомянутой резолюции при представлении бюджетных документов на двухгодичный период 2014–2015 годов.

190. Другие делегации отметили, что бюджетные вопросы не относятся к ведению Комитета.

191. Некоторые делегации задали вопросы относительно проблем, с которыми продолжает сталкиваться Управление в своей деятельности по удовлетворению потребностей и реализации приоритетов стран-бенефициаров в условиях, когда все больше внебюджетных взносов предоставляется на конкретные цели. По мнению одной делегации, от ЮНОДК нельзя ожидать достижения надлежащих результатов в условиях, когда такое большое количество взносов предоставляется на строго определенные цели.

192. Была также выражена обеспокоенность по поводу большого объема целевых взносов, предоставляемых Управлению, и негативных последствий этого явления для осуществления его программы.

193. Несколько делегаций выразили озабоченность по поводу рекомендаций УСВН в отношении сбора средств и целевого выделения ресурсов (рекомендация 4). Несколько делегаций решительно поддержали рекомендацию поставить цель сокращения объема целевых внебюджетных взносов, чтобы позволить ЮНОДК более эффективно реагировать на потребности и приоритетные задачи государств-членов. Другие делегации не менее решительно высказались против этой рекомендации, отметив, что ее выполнение не приведет к увеличению объема внебюджетных ресурсов.

194. Ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу постоянного увеличения числа мандатов, поручаемых ЮНОДК, и по поводу создания Управлением механизмов сотрудничества с другими подразделениями в целях более эффективного выполнения этих мандатов.

195. Делегации задали вопросы относительно применения регионального подхода в деятельности ЮНОДК и применения логико-структурного подхода в области оценки и высказались в поддержку применения комплексного программного подхода в деятельности ЮНОДК.

196. Несколько делегаций заявили, что они полностью поддерживают выводы, замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе.

Выводы и рекомендации

197. **Комитет отметил глобальный характер проблем, с которыми сталкивается ЮНОДК, и признал эффективность и результативность деятельности Управления на местах, обратив внимание на специфичность его нынешней структуры.**

198. **Комитет подчеркнул, в частности, ценное значение технической экспертной помощи, которую Управление оказывает государствам-членам, по их просьбе, в ратификации международных документов, а также роль Управления в мобилизации финансовой и технической помощи для удов-**

летворения потребностей государств-членов в их борьбе с наркотиками и преступностью.

199. **Комитет далее отметил ценное значение научных исследований, анализов и публикаций ЮНОДК и указал на то, что в выводах, сделанных в докладе об оценке, был подчеркнут важный вклад Управления в наращивании потенциала на региональном и национальном уровнях.**

200. **Комитет далее отметил необходимость разработки более широкой оперативной стратегии управления знаниями, которая позволила бы еще больше повысить отдачу от научно-исследовательской и аналитической работы Управления.**

201. **Комитет с признательностью отметил доклад УСВН об оценке деятельности ЮНОДК (E/AC.51/2013/4) и принял к сведению содержащиеся в нем рекомендации.**

202. **В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что ссылка на фальсификацию в таблице 2 доклада УСВН касается незаконной торговли имуществом.**

203. **Комитет подчеркнул необходимость того, чтобы ЮНОДК расширяло взаимодействие с другими подразделениями Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности программ и избежания в то же время дублирования и параллелизма.**

204. **Приняв к сведению информацию, содержащуюся в траектории воздействия программы для ЮНОДК, Комитет подчеркнул, что ожидаемые достижения и, по возможности, показатели достижения результатов были включены в нее для оценки успехов в осуществлении программ Организации Объединенных Наций Секретариатом, а не отдельными государствами-членами.**

5. Оценка деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

205. На своих 7-м и 9-м заседаниях 6 и 11 июня 2013 года Комитет имел в своем распоряжении доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) об оценке Управления Верховного комиссара по делам беженцев (E/AC.51/2013/5).

206. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора представил этот доклад, а представители УСВН и УВКБ ответили на заданные членами Комитета вопросы, касающиеся процедурных аспектов.

Обсуждение

207. Многие делегации задали касающиеся процедурных аспектов вопросы, связанные с представлением доклада, который не соответствовал рекомендации, содержавшейся в пункте 66 предыдущего доклада Комитета (A/66/16) и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/8. В этой связи делегации задали вопросы о том, следует ли Комитету рассматривать этот доклад вне зависимости от того, является ли он интересным или полезным.

208. Были запрошены разъяснения относительно причин, по которым не был подготовлен испрошенный доклад. Заслушав ответы представителей Секретариата и, в частности, объяснения относительно полномочий на проведение такой оценки программ УВКБ, ряд делегаций выразили мнение о том, что во избежание негативных последствий для работы Комитета УСВН и УВКБ необходимо было обеспечить координацию действий. В частности, были выражены мнения о том, что объем имеющихся ресурсов, будь то ресурсы из бюджета по программам или ресурсы из внебюджетных источников, не мог служить в качестве основы для принятия решения о проведении или непроведении оценки программ.

209. Прозвучало мнение о том, что факт непредставления испрошенного доклада необходимо рассматривать в контексте проблем, поднятых в еще одном представленном Комитету на его нынешней сессии докладе об оценке (A/68/70), в котором особо отмечалось «отсутствие культуры оценки» в Организации. Было также выражено мнение о том, что в системе Организации Объединенных Наций нет таких подразделений, которым не требовалось бы улучшить свою работу.

210. Ряд делегаций сочли необходимым подтвердить существующий мандат на подготовку подлежащего представлению доклада, в то время как, по мнению других делегаций, необходимость в этом отсутствует, поскольку существующий мандат остается в силе и должен быть выполнен.

211. Председатель резюмировал связанные с процедурными аспектами вопросы, поднятые делегациями в ходе обсуждения факта несоответствия содержания доклада просьбе Генеральной Ассамблеи, и подробно остановился на ряде вариантов дальнейших действий. Ввиду непростого характера сложившейся ситуации и с учетом того, что делегациям требуется время для того, чтобы обстоятельно рассмотреть и обсудить между собой дальнейшие действия, Председатель объявил о том, что он предоставит делегациям время для того, чтобы сформулировать надлежащие выводы и рекомендации для Ассамблеи.

212. В связи с потенциалом УВКБ в области оценки было, в частности, выражено мнение о том, что проведением оценок должен заниматься квалифицированный персонал и что отдача от них должна быть сопоставимой с затратами на их проведение. Было также выражено мнение о том, что следует в целом согласиться с содержащимися в докладе рекомендациями.

Выводы и рекомендации

213. **Комитет выразил глубокую озабоченность по поводу того, что ему не был представлен испрошенный доклад об оценке программ УВКБ, подготовка которого была предусмотрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/8.**

214. **Комитет выразил также озабоченность по поводу недостаточного сотрудничества УВКБ с УСВН. Кроме того, Комитет выразил недовольство по поводу того факта, что УСВН, будучи неспособным подготовить испрошенный доклад, не обратилось за дальнейшими указаниями для решения этой проблемы, а вместо этого подготовило и представило Комитету альтернативный доклад, конкретных просьб о подготовке которого ему не поступало.**

215. **Комитет выразил далее озабоченность по поводу того, что, несмотря на содержащиеся в резолюции 48/218 B Генеральной Ассамблеи положения, касающиеся инспекции и оценки, УВКБ согласилось сотрудничать с УСВН в проведении оценки программ только после обсуждения этого вопроса в Комитете.**

216. **Комитет настоятельно рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой поручить УСВН как можно скорее провести требуемую оценку программ во исполнение вышеупомянутой резолюции и представить доклад о ней Комитету по программе и координации в ходе его пятьдесят пятой сессии в 2015 году. В связи с этим докладом был бы также рассмотрен доклад, озаглавленный «Обзор потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в области оценки» (E/AC.51/2013/5).**

Глава III

Вопросы координации

A. Годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2012 год

217. На своем 8-м заседании 6 июня 2013 года Комитет по программе и координации рассмотрел годовой обзорный доклад КСР за 2012 год (E/2013/60).

218. Директор КСР внес на рассмотрение указанный доклад и ответил на вопросы, поднятые в ходе его рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

219. Участники приветствовали подготовку годового обзорного доклада КСР за 2012 год и выразили признательность за важную работу, проделанную Советом в целях содействия согласованности и координации между подразделениями системы Организации Объединенных Наций. В частности, они приветствовали усилия по обеспечению того, чтобы деятельность системы Организации Объединенных Наций отвечала национальным приоритетам, и члены Комитета отметили, что доклад в настоящее время содержит приложение с изложением резюме мер, принятых КСР в ответ на прошлогодние выводы и рекомендации. В этой связи ряд делегаций просили представить разъяснения в отношении содержания доклада, в частности поскольку в нем не представлена достаточная информация в ответ на предыдущие выводы и рекомендации Комитета. Одна из делегаций выразила мнение, что включение в доклад резюме мер по осуществлению этих выводов и рекомендаций является лишь формальностью. В этой связи она указала на различные примеры, свидетельствующие об отходе различных подразделений секретариата, включая КСР, от мандатов директивных органов. Этой делегацией также была подчеркнута необходимость уважения соответствующих и различных функций главных органов Организации Объединенных Наций согласно Уставу. Некоторые делегации также выразили сожаление по поводу того, что Генеральный секретарь продолжает игнорировать ряд выводов и рекомендаций Комитета, отраженных в докладе.

220. Одна из делегаций выразила серьезную обеспокоенность несоблюдением Секретариатом ряда резолюций Организации Объединенных Наций, как это было отражено в ходе рассмотрения Комитетом различных документов в ходе его текущей сессии. По мнению этой делегации, об этом свидетельствует описательная часть программы 11 «Окружающая среда».

221. Делегации признали и приветствовали усилия по содействию диалогу между государствами-членами и КСР, особенно в области согласования методов работы. Были запрошены разъяснения относительно того, ограничивается ли это официальными заседаниями, например заседаниями Комитета, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, или также включает неофициальные заседания. Была подчеркнута важность использования обоих форматов.

222. Некоторые делегации подчеркнули важность обеспечения того, чтобы деятельность КСР соответствовала межправительственным мандатам, и особо указали на деятельность в рамках механизма межучрежденческой координации в вопросах океанической и прибрежной среды («ООН-океаны») и инициативы «Единство действий», которая, как они отметили, по-прежнему находится на этапе рассмотрения государствами-членами. Делегации также задали вопрос относительно мандата на внедрение принципов верховенства права в деятельность Организации Объединенных Наций, отметив, в частности, содержащееся в докладе упоминание о том, что «Генеральный секретарь принял решение внедрить принципы верховенства права в деятельность Организации Объединенных Наций» и что КСР принял решение поддержать эту инициативу Генерального секретаря.

223. В отношении мероприятий, связанных с общесистемной подготовкой и последующей деятельностью по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, была запрошена дополнительная информация об обзоре КСР процесса осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития на страновом уровне. Кроме того, многие делегации задали вопрос о роли КСР в оказании помощи государствам-членам в разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года и просили провести обсуждение инициативы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в рамках широких консультаций, а также подчеркнули важность обеспечения того, чтобы в ходе этих консультаций были отражены мнения государств-членов. Несколько делегаций также задали вопрос о том, в какой степени в работе КСР участвуют бреттон-вудские учреждения.

224. С учетом необходимости обеспечения согласованных глобальных рамок для эффективного реагирования на очень сложные и взаимосвязанные проблемы, с которыми придется столкнуться при осуществлении Повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, некоторые делегации подчеркнули важность обеспечения комплексной общесистемной поддержки и недопущения при этом дублирования функций и усилий. В этой связи они подчеркнули ключевую роль, которую должен играть КСР в содействии согласованию политики, а также в принятии скоординированных и эффективных мер по решению широкого ряда программных, управленческих и оперативных вопросов, связанных с глобальной повесткой дня.

225. Несколько делегаций отметили, что в годовом докладе упоминается ряд конференций и саммитов, но не говорится о других, например о четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоялась в Стамбуле в 2011 году, и просили представить разъяснения относительно роли КСР в предстоящем мероприятии по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию.

226. В отношении сотрудничества между организациями системы развития Организации Объединенных Наций делегации просили представить дополнительную информацию о роли КСР в подготовке резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи, касающейся четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и задали вопрос о том, в какой степени был укреплен потенциал страновых групп в результате организации выездных совеща-

ний Группы по вопросам развития, посвященных Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и были ли достигнуты улучшения на местах в результате этой работы. Была запрошена дополнительная информация о подготовленном Группой документе с изложением позитивного опыта и извлеченных уроков, который был распространен в рамках усилий по укреплению общесистемного управления знаниями для содействия вкладу системы Организации Объединенных Наций в подготовку Рамочной программы и других основ и механизмов планирования.

227. В отношении согласования и упрощения методов работы была выражена признательность за эту инициативу КСР. Многие делегации отметили достигнутые улучшения и конкретные результаты и призвали к продолжению работы в этой области. Несколько делегаций просили представить дополнительную информацию о проекте согласования методов работы в сфере казначейского обслуживания, по которому за счет сотрудничества была достигнута экономия средств благодаря более выгодным курсам обмена валюты, в целях рассмотрения вопроса о том, следует ли рекомендовать более широкое применение этого проекта. Другие делегации высоко оценили проделанную работу по повышению доступа к системе закупок Организации Объединенных Наций для поставщиков из развивающихся стран и просили представить дополнительную информацию о результатах этой инициативы. Был задан вопрос о том, были ли руководящие принципы или подход в отношении согласования методов работы скорректированы для целей применения в странах, находящихся в состоянии конфликта или переживших конфликт.

228. В отношении Международных стандартов учета в государственном секторе был задан вопрос об их применении в системе Организации Объединенных Наций.

229. Делегации представили ряд замечаний по вопросу о стратегическом планировании в системе Организации Объединенных Наций. Было выражено мнение о том, что стратегическое планирование является важным компонентом координации и что КСР должен довести этот вопрос до сведения его членов, с тем чтобы они могли определить пути улучшения общесистемной координации в этой области.

Выводы и рекомендации

230. **Комитет вновь подтвердил важность достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и приветствовал проводимый КСР периодический обзор их достижения на страновом уровне, а также поддержку, оказываемую Советом государствам-членам. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР обеспечить продолжение этой поддержки.**

231. **Комитет подчеркнул ключевую роль, которую должен играть КСР в обеспечении скоординированной общесистемной поддержки Организации Объединенных Наций в процессе подготовки Повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и последующей деятельности по ее осуществлению в соответствии с надлежащими межправительственными мандатами. С этой целью Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его**

качестве Председателя КСР представить Комитету в контексте его годового обзорного доклада, который будет представлен на его пятьдесят пятой сессии, отчет о путях и средствах укрепления этой роли для содействия согласованию политики в рамках системы Организации Объединенных Наций для обеспечения скоординированных и эффективных мер по решению широкого ряда программных, управленческих и оперативных вопросов, связанных с этой глобальной повесткой дня.

232. **Комитет вновь подтвердил важность продолжения диалога между КСР и государствами-членами для дальнейшего повышения транспарентности и отчетности перед государствами-членами и отметил усилия КСР в этой области, в частности улучшение веб-сайта Совета. Он рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР обеспечить продолжение этих усилий.**

233. **Комитет признал работу КСР по согласованию и упрощению методов работы и особо отметил примеры повышения эффективности и уменьшения административного и процедурного бремени. В этой связи Комитет просил представлять ему информацию о будущем прогрессе и рекомендовал Генеральной Ассамблее довести до сведения Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР необходимость продолжения усилий по решению этого вопроса.**

234. **Комитет отметил, что ряд его рекомендаций, одобренных Генеральной Ассамблеей, не был выполнен, и в этой связи вновь повторил свою рекомендацию Ассамблее довести до сведения Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР следующие моменты:**

a) необходимость обеспечить, чтобы деятельность и инициативы Совета, в том числе связанные с достижением общесистемной согласованности, которая также включает «Единство действий», определенное в разделе IV.C резолюции 67/226, соответствовали межправительственным мандатам;

b) необходимость обеспечить согласование мер Комитета высокого уровня по вопросам управления с существующими нормативными положениями Организации Объединенных Наций, в том числе в области закупок.

235. **В отношении приложения к докладу, содержащего резюме мер по осуществлению выводов и рекомендаций Комитета, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР внести улучшения в будущие резюме и обеспечить, чтобы они были основаны на фактологической информации.**

236. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР продолжать оказывать содействие развивающимся странам и странам с переходной экономикой в процессах закупок системы Организации Объединенных Наций в соответствии с существующими правилами и положениями.**

B. Поддержка системой Организации Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»

237. На своем 12-м заседании 12 июня 2013 года Комитет рассматривал доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки» (НЕПАД) (E/AC.51/2013/6).

238. Заместитель Генерального секретаря и Специальный советник по Африке представил этот доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе его рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

239. В связи с состоянием здоровья президента Нельсона Манделы все делегации с признательностью отметили его важные заслуги перед Южной Африкой и всем человечеством и пожелали ему скорейшего выздоровления.

240. Делегации выразили Канцелярии Специального советника по Африке признательность за всеобъемлющий характер доклада. Кроме того, они с удовлетворением отметили работу Канцелярии и заявили о своей поддержке ее усилий, в частности ее роли координатора мероприятий системы Организации Объединенных Наций в поддержку НЕПАД.

241. Делегации подтвердили необходимость уделения Африке первоочередного внимания в рамках глобальной повестки дня и вновь отметили важность активизации скоординированной поддержки системой Организации Объединенных Наций усилий по всем приоритетным секторальным направлениям связанной с Африкой работы, которую осуществляет Организация. Они отметили некоторое уменьшение объема финансовых и людских ресурсов, выделяемых для осуществления связанной с Африкой деятельности отдельными структурами системы Организации Объединенных Наций. Ряд делегаций указали на необходимость увязки планирования бюджета в части, касающейся оказываемой системой Организации Объединенных Наций поддержки Африке, с национальными и региональными приоритетами континента.

242. Делегации особо отметили необходимость продолжать повышение слаженности действий в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку развития Африки, особенно в контексте продолжающихся консультаций по повестке дня в области развития на период после 2015 года. В этой связи некоторые делегации особо указали на необходимость тесной координации этого процесса с определением целей в области устойчивого развития в соответствии с решениями, принятыми на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), обеспечения продолжения оказания Организацией Объединенных Наций поддержки достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей, связанных с искоренением нищеты и здравоохранением, и обеспечения того, чтобы вопросы устойчивого развития занимали центральное место в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

243. С удовлетворением отметив значительные достижения в социально-экономической и политической областях, некоторые делегации особо указали на необходимость того, чтобы в повестке дня в области развития на период по-

сле 2015 года были должным образом учтены стоящие перед Африкой трудные задачи в области экономического развития, в том числе задачи, связанные с такими выдвигающимися на передний план проблемами, как изменение климата, мировой финансово-экономический кризис, продовольственный кризис и волатильность цен на сырье.

244. Делегации подчеркнули необходимость согласования повестки дня в области развития на период после 2015 года с приоритетами Африки, на что было недвусмысленно указано в недавно принятом Стратегическом плане Комиссии Африканского союза на 2014–2017 годы. Делегации подчеркнули также, что повестку дня в области развития на период после 2015 года следует разрабатывать с учетом успешных примеров деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и что пристальное внимание в ней следует уделить структурным преобразованиям и всеохватному росту, инновациям и сфере образования, а также развитию человеческого потенциала и социальному развитию.

245. Некоторые делегации особо отметили важность связи между миром, безопасностью и развитием и приветствовали расширение партнерских связей в поддержку развития Африки, в том числе в рамках процессов, связанных с ТМКРА (Токийская международная конференция по развитию Африки), Форума сотрудничества «Китай-Африка» и других двусторонних стратегических партнерских объединений с африканскими странами. В этой связи несколько делегаций подчеркнули необходимость укрепления Канцелярии Специального советника по Африке посредством выделения ей достаточных ресурсов для того, чтобы она была способна эффективно координировать все многосторонние инициативы в поддержку развития Африки и оказывать более эффективную поддержку Агентству НЕПАД по планированию и координации в осуществлении деятельности по приоритетным направлениям, в частности в осуществлении деятельности, связанной с сельским хозяйством, на основе Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке, деятельности по развитию инфраструктуры на основе Программы развития инфраструктуры в Африке, а также деятельности, связанной с обеспечением доступа на рынки и содействием расширению торговли, развитием человеческого потенциала и социальным развитием, наукой и техникой.

246. Делегации выразили поддержку осуществлению Организацией Объединенных Наций контроля за функционированием Регионального координационного механизма, в частности в том, что касается хода осуществления Десятилетней программы укрепления потенциала для Африканского союза. Ряд делегаций поддержали призыв к разработке совместной стратегии Организации Объединенных Наций и Африканского союза в области мобилизации ресурсов и к созданию того или иного целевого фонда для облегчения осуществления и координации деятельности по выполнению программ работы по тематическим блокам в рамках Регионального координационного механизма. Делегации рекомендовали участникам деятельности по различным тематическим блокам расширить взаимный обмен информацией, определить исходные показатели и реалистичные целевые показатели и проявлять больше желания и готовности взаимодействовать друг с другом.

247. Делегации подчеркнули необходимость обеспечения Региональным координационным механизмом более полного учета сквозных вопросов в работе по

соответствующим тематическим блокам, что позволило бы Механизму более эффективно оказывать необходимую техническую поддержку Комиссии Африканского союза, Агентству НЕПАД по планированию и координации и региональным экономическим сообществам и более действенно способствовать осуществлению многосекторальных программ наращивания потенциала.

248. Делегации выразили мнение о том, что прилагаемые в Африке усилия по экологизации экономики в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты следует рассматривать в рамках осуществления итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

249. Делегации высоко оценили аналитические выводы, приведенные в пункте 105 доклада, в котором содержится обобщающая информация о проблемах и сдерживающих факторах в рассматриваемых областях.

Выводы и рекомендации

250. **Комитет с удовлетворением отметил ежегодный доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций НЕПАД (E/AC.51/2013/6) и рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить выводы и рекомендации, содержащиеся в пунктах 106–114 этого доклада.**

251. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой включать в его будущие доклады подробную информацию о возможных результатах деятельности по достижению целевых показателей НЕПАД.**

252. **Комитет рекомендовал также Генеральной Ассамблее вновь обратиться к организациям системы Организации Объединенных Наций с просьбой продолжать способствовать повышению слаженности их работы в поддержку НЕПАД на основе согласованных тематических блоков, определенных в рамках Регионального координационного механизма в Африке, и призвать систему Организации Объединенных Наций продолжать обеспечивать всесторонний учет особых потребностей Африки в контексте всей своей нормотворческой и оперативной деятельности, включая финансирование программ и проектов, мобилизацию ресурсов и гуманитарную помощь.**

253. **Комитет рекомендовал далее Генеральной Ассамблее обратиться к организациям системы Организации Объединенных Наций с просьбой продолжать тесно координировать свои действия с Агентством НЕПАД по планированию и координации в качестве технического органа Африканского союза и с другими структурами Комиссии Африканского союза и «Партнерства» в целях дальнейшего укрепления деятельности по осуществлению Африканского плана действий Африканского союза/НЕПАД на 2010–2015 годы.**

254. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее обратить особое внимание на необходимость того, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные органы продолжали полностью учитывать мнения, замечания и/или вклад Африканского союза и других региональных механизмов при разработке своей политики и принятии решений, в том числе по вопросам, касающимся посредничества, политических дел и мира и безопасности.**

255. **Комитет подтвердил свою ранее вынесенную рекомендацию о включении в доклады Генерального секретаря о НЕПАД информации не только о семинарах, практикумах и совещаниях, но и о других конкретных действиях и результатах, связанных с оказанием системой Организации Объединенных Наций поддержки проектам «Партнерства» на всем Африканском континенте, подчеркнув при этом, что в будущих докладах следует уделять еще больше внимания количественной и качественной отдаче от деятельности, осуществляемой структурами системы Организации Объединенных Наций в поддержку «Партнерства», с точки зрения ресурсов.**

256. **Комитет признал важность развития в Африке физической инфраструктуры, в частности железнодорожных и автомобильных путей сообщения, и рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой активизировать его усилия по мобилизации поддержки системы Организации Объединенных Наций в этой области, в частности поддержки инициативам региональных экономических сообществ.**

Глава IV

Доклады Объединенной инспекционной группы

257. Комитет выразил удовлетворение в связи с тем, что по прошествии нескольких лет Объединенная инспекционная группа вновь стала представлять ему доклады на рассмотрение, и подтвердил, что одним из ключевых мандатов Комитета является оказание Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее помощи по вопросам координации, как на это было указано в рекомендации, принятой на его пятьдесят второй сессии и настоятельно призывающей Группу активизировать усилия по представлению соответствующих докладов Комитету.

258. Комитет подчеркнул необходимость выполнения всех рекомендаций Объединенной инспекционной группы, которые были утверждены межправительственными органами и в которых Генеральной Ассамблее было рекомендовано просить Генерального секретаря предложить исполнительным главам организаций-участниц сообщить их соответствующим межправительственным органам причины задержки с выполнением или невыполнения адресованных им рекомендаций Объединенной инспекционной группы.

A. Стратегическое планирование в Организации Объединенных Наций

259. На своем 6-м заседании 5 июня 2013 года Комитет рассмотрел доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Стратегическое планирование в системе Организации Объединенных Наций» (A/67/873), а также комментарии Генерального секретаря и комментарии КСР в отношении этого доклада (A/67/873/Add.1).

260. Инспектор Объединенной инспекционной группы Таданори Иномата представил доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе его рассмотрения Комитетом. Представитель КСР представил доклад, содержащий комментарии Генерального секретаря и КСР в отношении доклада Объединенной инспекционной группы, и ответил на заданные вопросы.

Обсуждение

261. Делегации выразили удовлетворение по поводу того, что доклады Объединенной инспекционной группы вновь представляются на рассмотрение Комитету после перерыва в несколько лет. В связи с этим было вновь заявлено о том, что один из ключевых мандатов Комитета заключается в оказании Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее помощи по вопросам координации, как это отражено в утвержденной в прошлом году рекомендации, в которой содержится настоятельный призыв к Объединенной инспекционной группе активизировать ее усилия по представлению соответствующих докладов Комитету.

262. Многие делегации выразили удовлетворение надлежащим выбором темы, посвященной стратегическому планированию, для доклада Объединенной инспекционной группы и в целом приветствовали большинство содержащихся в нем рекомендаций. Помимо этого, делегации подтвердили роль Комитета в де-

ле стратегического планирования, воплощения этого планирования в программы и обеспечения координации его применения в системе Организации Объединенных Наций. Делегации высказали мнение о том, что доклад предоставил Комитету своевременную возможность укрепить свою функцию в этом отношении.

263. Ряд делегаций обратили внимание на нежелание некоторых организаций участвовать в общесистемном стратегическом планировании, что отмечается в докладе, и поинтересовались, как можно осуществлять планирование, о котором говорится в рекомендации 1. Некоторые делегации заявили, что процесс предварительных консультаций для обеспечения координации среднесрочного планирования с соответствующими специализированными учреждениями следовало бы осуществлять в соответствии с положением 4.9 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8).

264. Были запрошены разъяснения в отношении того, почему в докладе основное внимание уделяется не стратегическому планированию, а широкому анализу всего процесса программирования, планирования, составления бюджета, контроля выполнения и методов оценки.

265. Ряд делегаций задали вопрос о том, как можно выработать общие стратегические рамки для обеспечения выполнения решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в частности для определения целей устойчивого развития на период после 2015 года, с учетом серьезных проблем, с которыми придется столкнуться секретариатам организаций общей системы, а также государствам-членам.

266. Помимо этого, в том что касается повестки дня в области развития на период после 2015 года, некоторые делегации подчеркнули важность обеспечения более единообразного и согласованного процесса стратегического планирования. В этой связи они подтвердили необходимость обеспечения комплексной общесистемной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций для осуществления повестки дня на период после 2015 года во всем мире с учетом ее межсекторальных и междисциплинарных аспектов. В связи с разработкой согласованных общих рамок они отметили необходимость обеспечения действий на глобальном, региональном и национальном уровнях, а также проведения работы на межсекторальном уровне на основе общих целей, совместно согласованных стратегий и результатов для конкретных платформ. Они также отметили, что разработка и осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года являются одной из наиболее грандиозных задач, которые будут стоять перед всей системой Организации Объединенных Наций с точки зрения координации и стратегического планирования.

267. Некоторые делегации выразили удовлетворение по поводу хода разработки концепции стратегического планирования в системе Организации Объединенных Наций, определение и описание которой содержатся в докладе Объединенной инспекционной группы, включая ее происхождение и эволюцию с течением времени. Также было признано, что ее развитие способствовало согласованию долгосрочных перспектив стратегического планирования с более краткосрочными планами, связанными с мандатами всех организаций. При этом Комитет отметил с озабоченностью, что по итогам проведенного обзора был сделан вывод о том, что в настоящее время стратегическое планирование

осуществляется в системе Организации Объединенных Наций недостаточным образом.

268. Несколько делегаций отметили, что стратегические рамки не являются ни среднесрочным планом, ни общесистемным инструментом, и запросили разъяснения в отношении причин, по которым Организация Объединенных Наций заменила среднесрочный план с его общесистемной сферой охвата. Ряд делегаций напомнили о том, что в конце пункта 44 доклада Объединенная инспекционная группа указала, что при рассмотрении стратегических рамок Организации Объединенных Наций на 2014−2015 годы Генеральный секретарь предложил (и КПК согласился с этим) подтвердить важность более долгосрочных целей Организации для полного выполнения стоящих перед ней задач.

269. Несколько делегаций отметили ту роль, которую на протяжении многих лет играл среднесрочный план в качестве главного документа по вопросам планирования, позволявшего воплощать директивные мандаты в программы и подпрограммы и охватывавшего период до шести лет. В связи с этим Комитет отметил, что план был призван охватывать всю систему Организации Объединенных Наций. Комитет также признал, что цель доклада заключалась в изложении прагматических инструментов и эффективных методов управления для совершенствования общесистемной координации, которые уже используются некоторыми организациями системы Организации Объединенных Наций в конкретных секторах.

270. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с распространением «корпоративных стратегий» или стратегических планов, утверждаемых внутри организаций на управленческом уровне без рассмотрения государствами-членами. В частности, были высказаны мнения о том, что использование довольно замысловатых концепций, распространенных в системах управления организаций, а также осуществление всеохватных инициатив типа «Единство действий» могут и не всегда отвечать интересам государств-членов в плане удовлетворения их потребностей, касающихся искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития, особенно в наименее развитых странах.

271. Ряд делегаций запросили информацию о ходе осуществления пятилетней повестки дня Генерального секретаря, а также о текущей работе Группы по управлению преобразованиями.

272. Несколько делегаций запросили разъяснения в отношении необходимости согласования терминологии по вопросам планирования и поинтересовались, не будет ли более целесообразно подготовить вместо этого глоссарий, отражающий различия в терминологии, используемой в организациях общей системы.

273. Несколько делегаций выразили удовлетворение откровенными замечаниями в отношении предполагаемого воздействия процедур работы Комитета на процесс планирования, который посвящен не обсуждению вопросов существа, а скорее обеспечению соответствия документации директивным указаниям, касающимся разработки стратегических рамок. В то же время другие делегации выразили озабоченность по поводу необходимости проведения дальнейшего обзора процедур работы Комитета и заявили, что мандаты ни Пятого комитета, ни собственно Комитета не нуждаются в пересмотре. При этом они подтвердили свою готовность начать обсуждение вопроса об изменении процедур, а также методов и инструментов, используемых в процессе планирования.

274. Одна делегация выразила озабоченность по поводу степени несоблюдения Секретариатом положения 4.9 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, которое касается представления предложений относительно соответствующих частей стратегических рамок или их пересмотренных вариантов на рассмотрение секторальным, функциональным и региональным органам в целях содействия работе Комитета, несмотря на решения Генеральной Ассамблеи, содержащие просьбы об их представлении.

275. Многие делегации поддержали мнение о том, что стратегический план следует составлять с учетом не бюджета, а мандата. В связи с этим была поставлена под сомнение возможность полного осуществления утвержденных программ в рамках нынешнего нулевого номинального роста и сокращения бюджета. Другие делегации отметили, что включение в рамки стратегического планирования положений об управлении, ориентированном на результаты, могло бы обеспечить естественный инструмент для осуществления стратегического планирования. Одна делегация высказала иную точку зрения, поставив под сомнение утверждение Объединенной инспекционной группы о нескоординированности выделения регулярных и внебюджетных ресурсов и отметив, что стратегическое планирование невозможно осуществлять в вакууме без учета вопросов, касающихся ресурсов.

276. Многие делегации заявили, что определение целей и мандатов организаций является прерогативой государств-членов и что Секретариат должен заниматься их реализацией. Помимо этого, если общесистемная согласованность обеспечивается на этапе планирования, то система Организации Объединенных Наций сможет не допускать дублирования деятельности и нерационального использования ресурсов. Несколько делегаций подчеркнули необходимость усиления роли Комитета в деле общесистемного планировании и координации программ, в том числе за счет активизации консультаций с исполнительными главами организаций общей системы.

Выводы и рекомендации

277. **Комитет напомнил о пункте 3 резолюции 63/247 Генеральной Ассамблеи и подчеркнул, что определение приоритетных направлений деятельности Организации Объединенных Наций является прерогативой государств-членов, как указано в мандатах директивных органов.**

278. **Комитет также напомнил о резолюции 67/236 Генеральной Ассамблеи и подтвердил свою роль как основного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по вопросам планирования, составления программ и координации.**

279. **Комитет напомнил далее о резолюции 67/248 Генеральной Ассамблеи и подтвердил, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы.**

280. **Комитет принял к сведению доклад Объединенной инспекционной группы о стратегическом планировании в системе Организации Объединенных Наций (A/67/873), и в частности содержащиеся в нем рекомендации.**

281. **Комитет отметил, что в докладе излагается свод рекомендаций, направленный на использование методов стратегического планирования, применяемых в некоторых организациях, в целях согласования или координации циклов планирования различных организаций системы Организации Объединенных Наций.**

282. **Принимая во внимание то, что с повесткой дня в области развития на период после 2015 года связана одна из наиболее сложных задач для всей системы Организации Объединенных Наций с точки зрения координации и стратегического планирования, Комитет подчеркнул важность ее более единообразного и согласованного стратегического осуществления, в частности с учетом ее межсекторальных и междисциплинарных аспектов и согласно соответствующим межправительственным мандатам. В связи с разработкой одних комплексных рамок на период после 2015 года Комитет подчеркнул необходимость обеспечения проведения работы и деятельности на межсекторальном уровне на основе общих целей, совместно согласованных стратегий и результатов для конкретных платформ.**

283. **Комитет признал, что дальнейшее развитие и использование управления, ориентированного на результаты, могут в потенциальном плане способствовать установлению общих целей на основе приоритетов, определенных государствами-членами.**

284. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря полностью соблюдать положение 4.9 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки.**

B. Финансирование гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций

285. На своем 5-м заседании 5 июня 2013 года Комитет рассмотрел доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленный «Финансирование гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций» (A/67/867), а также замечания Генерального секретаря и КСР по этому докладу (A/67/867/Add.1).

286. Инспектор Таданори Иномата представил доклад ОИГ и ответил на вопросы, заданные во время его рассмотрения Комитетом. Представитель секретариата КСР представил доклад, содержащий замечания Генерального секретаря и КСР.

Обсуждение

287. Ряд делегаций в целом поддержал выводы и рекомендации доклада. В частности, делегации высоко оценили значительный объем представленной информации и высочайшее качество проведенного анализа, а также лаконичность краткого изложения мер, которые предлагается принять государствам-членам и исполнительным главам тех или иных организаций.

288. Некоторые делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что доклады ОИГ находятся на рассмотрении Комитета в отличие от прошлых лет, когда такие доклады ему не предоставлялись, что ослабляло координирующие функ-

ции Комитета, выполнение которых предусматривается мандатом Генеральной Ассамблеи.

289. Многие делегации подчеркнули значимость роли, которую играет Комитет в деле координации усилий, прилагаемых в рамках осуществления программ, выполняемых организациями всей системы Организации Объединенных Наций. Затем ряд ораторов отметил, что представление доклада ОИГ по времени совпадает с постановкой Организацией цели создания глобальной системы управления гуманитарными операциями в системе и дает Комитету возможность своевременно укрепить свою роль по отношению к гуманитарным операциям. Некоторые делегации заявили, что этот доклад следует также рассмотреть Экономическому и Социальному Совету на этапе рассмотрения гуманитарных вопросов и Второму и Третьему комитетам Генеральной Ассамблеи.

290. Некоторые делегации обратились с просьбой представить разъяснения относительно сферы охвата этого доклада по сравнению с докладами, подготовленными ОИГ по сходной тематике в прошлом. Ряд делегаций задал вопросы о том, где они могут ознакомиться с информацией о воздействии рекомендаций, вынесенных ОИГ в ее предыдущих докладах, затрагивающих эту область, каково положение в организациях системы Организации Объединенных Наций и каким образом ранее вынесенные рекомендации можно сравнить с теми, которые излагаются в рассматриваемом докладе. Ораторы отметили, что в связи с вынесением рекомендаций в этот раз им необходима дополнительная информация в целях определения того, насколько успешным являлось выполнение ранее вынесенных рекомендаций. Делегации дали положительную оценку онлайновой системе Интернет-мониторинга выполнения рекомендаций ОИГ.

291. Некоторые делегации задали вопросы о методологии, использованной при проведении анализа, в частности, об объеме, в котором проводились опросы и специальные проверки на местах, а также письменное анкетирование. Делегации отметили широту охвата проведенного анализа, нацеленного на выявление всех многочисленных механизмов финансирования гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций, кроме того, отметила, что в пункте 8 доклада говорится, что среди диапазона методов, использовавшихся для сбора данных по теме анализа, было совершение поездок самим инспектором в ряд мест, расположенных в различных географических районах. Эта делегация заявила, что сбор данных и опросы должны проводиться на основе использования наиболее экономичных средств связи.

292. Несколько делегаций высказали мнения и обратились с просьбами о разъяснениях относительно предсказуемого и гарантированного характера предоставления финансирования, включая использование регулярных и основных ресурсов по сравнению со взносами, направляемыми по линии внебюджетных ресурсов и целевых поступлений. Ряд делегаций задал вопросы о том, по какой причине организации — члены КСР с таким интересом относятся к проблематике денежных взносов и поступлений в натуре со стороны частного сектора и физических лиц во время серьезных гуманитарных кризисов.

293. Некоторые делегации подчеркнули гражданский характер гуманитарной помощи, отметив при этом, что в рамках гуманитарных операций могут использоваться военные силы и средства. Делегации также рассматривали воз-

можность проведения отдельных анализов и разработки различных систем управления для оказания помощи при стихийных бедствиях и сложных чрезвычайных ситуациях.

294. Многие делегации подчеркивали необходимость плавного финансирования перехода от этапа чрезвычайной ситуации к этапам начального восстановления, восстановительной реконструкции и укрепления устойчивости перед лицом бедствий. Ораторы заявили о необходимости преодоления дихотомии между гуманитарной помощью и помощью в целях развития, включающей деятельность по восстановлению на его начальном этапе. Некоторые делегации защищали ту точку зрения, что область гуманитарного финансирования не ограничивается развивающимися странами, и приводили примеры недавно имевших место ядерной катастрофы и стихийного бедствия в Японии и стихийных бедствий в Центральной Европе. Небольшое число делегаций выразило озабоченность в связи с возможным влиянием выделения гуманитарной помощи в более крупном масштабе на общий объем официальной помощи в целях развития. Многие делегации сочли интересным предложение обеспечить более эффективное сочетание помощи в области развития и гуманитарной помощи, с целью избежать дублирования при использовании обоих этих видов ресурсов, и упомянули о возможности извлечь выводы из опыта применения комплексных стратегических планов и комплексных стратегических рамок комплексных миссий Организаций Объединенных Наций, а также осуществляемых страновыми группами Организации Объединенных Наций процессов составления и выполнения общих планов гуманитарной деятельности и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

295. Ряд делегаций на основе их общей направленности дал в принципе высокую оценку представленным в докладе рекомендациям, в особенности рекомендациям 2, 6 и 8, нацеленным на содействие обеспечению финансирования гуманитарных операций на местах, и отметил намерение ОИГ представить их учреждениям, занимающимся оказанием гуманитарной помощи. Ряд делегаций счел интересным предложение, содержащееся в рекомендации 6 доклада, о разработке общесистемной стратегии организаций системы Организации Объединенных Наций по оказанию национальным системам страхования помощи в области наращивания потенциала, обеспечив необходимые синергетические связи между ними. Что касается рекомендации 8, то некоторые делегации отметили, что следует прежде всего добиваться повышения эффективности имеющихся процессов, и выразили опасения относительно создания еще одной бюрократической процедуры.

Выводы и рекомендации

296. **Комитет принял к сведению доклад Объединенной инспекционной группы о финансировании гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций (A/67/867) и рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить рекомендации, содержащиеся в этом докладе.**

297. **Кроме того, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее при одобрении рекомендации 1 просить Генерального секретаря в качестве Председателя КСР заменить выражение «подверженных стихийным бедствиям стран и стран с нестабильной обстановкой» выражением «стран, выходя-**

щим из конфликтов или восстанавливающимся после стихийных бедствий».

298. **Комитет отметил широту охвата проведенного анализа, нацеленного на выявление всех многочисленных механизмов финансирования гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций, и Комитет высоко оценил общую направленность рекомендаций, представленных в докладе ОИГ и нацеленных на создание системы стратегического планирования в целях обеспечения финансирования гуманитарных операций.**

299. **Комитет далее отметил, что в процессе сбора данных следует применять самые действенные и эффективные методы.**

300. **Комитет рекомендовал ОИГ в целях обеспечения эффективности гуманитарной деятельности продолжать наблюдение за выполнением своих рекомендаций в том виде, в котором они были одобрены соответствующими межправительственными органами.**

Глава V

Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии Комитета

301. Во исполнение пункта 2(e) резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета и пункта 2 резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи Комитет представляет Совету и Ассамблее на их рассмотрение предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии с указанием запрашиваемой документации.

302. В своем решении 1983/163 Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря представлять вниманию межправительственных и экспертных органов до принятия каких-либо решений любой запрос об объеме документации, превышающем возможности Секретариата подготовить и обработать его в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов, и обращать внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование воспроизведения документов и/или где могут появиться возможности объединения или сведения воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации выпуска документов.

303. Ниже излагается проект предварительной повестки дня пятьдесят четвертой сессии Комитета. Он был подготовлен на основе существующих решений директивных органов и будет завершен в конце нынешней сессии в свете рекомендаций, утвержденных Комитетом.

Проект предварительной повестки дня пятьдесят четвертой сессии Комитета

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Вопросы программ:
   a) Исполнение программ;

      Документация

      Доклад Генерального секретаря об исполнении программ в двухгодичном периоде 2012–2013 годов

   b) Планирование по программам;

      Доклад Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках на период 2016–2017 годов: часть первая, общий обзор плана, и часть вторая, двухгодичный план по программам (резолюции 59/275, 62/224 и 67/236 Генеральной Ассамблеи)

   c) Оценка.

      Документация

      Доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его сорок девятой сессии в отно-

шении оценки программ Департамента по экономическим и социальным вопросам

4. Вопросы координации:

   a) Доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций;

   Документация

   Годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2013 год

   b) Новое партнерство в интересах развития Африки.

   Документация

   Доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки (резолюция 59/275 Генеральной Ассамблеи)

5. Доклад(ы) Объединенной инспекционной группы.

6. Предварительная повестка дня пятьдесят пятой сессии.

7. Утверждение доклада Комитета о работе его пятьдесят четвертой сессии.

Приложение I

Повестка дня пятьдесят третьей сессии Комитета

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Вопросы программ:
   a) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;
   b) оценка.
4. Вопросы координации:
   a) доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций;
   b) «Новое партнерство в интересах развития Африки».
5. Доклад(ы) Объединенной инспекционной группы.
6. Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии.
7. Утверждение доклада Комитета о работе его пятьдесят третьей сессии.

Приложение II

Перечень документов, представленных Комитету на его пятьдесят третьей сессии

A/68/75	Доклад Генерального секретаря о сводных изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов
A/67/6/Rev.1	Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2014–2015 годов
A/68/6 (Sect. 4) и Corr.1	Разоружение
A/68/6 (Sect. 12)	Торговля и развитие
A/68/6 (Sect. 14)	Окружающая среда
A/68/6 (Sect. 15)	Населенные пункты
A/68/6 (Sect. 18)	Экономическое и социальное развитие в Африке
A/68/6 (Sect. 19)	Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе
A/68/74 и Corr.1	Доклад Генерального секретаря о предлагаемых поправках к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки
A/68/70	Доклад Управления служб внутреннего надзора о повышении роли оценки и применении результатов оценок при составлении и осуществлении программ и выработке стратегических директив
A/67/873	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Стратегическое планирование в системе Организации Объединенных Наций»
A/67/873/Add.1	Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Стратегическое планирование в системе Организации Объединенных Наций»

A/67/867	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Финансирование гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций»
A/67/867/Add.1	Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Финансирование гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций»
E/2013/60	Годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2012 год
E/AC.51/2013/1	Аннотированная предварительная повестка дня
E/AC.51/2013/2	Доклад Управления служб внутреннего надзора о программной оценке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде
E/AC.51/2013/3	Доклад Управления служб внутреннего надзора об оценке работы Управления по координации гуманитарных вопросов
E/AC.51/2013/4	Доклад Управления служб внутреннего надзора об оценке деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
E/AC.51/2013/5	Доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в области оценки
E/AC.51/2013/6	Доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»
E/AC.51/2013/L.1/Rev.1	Записка Секретариата о состоянии документации
E/AC.51/2013/L.2	Записка Секретариата о докладах Объединенной инспекционной группы
E/AC.51/2013/L.3	Записка Секретариата о проекте предварительной повестки дня пятьдесят четвертой сессии Комитета
E/AC.51/2013/L.4 и Add.1–18	Проект доклада
E/AC.51/2011/INF/1/Rev.1	Список делегаций

13-38442 (R) 100713 110713

Просьба отправить на вторичную переработку